



Ніва

ТЫДНЁВІК
БЕЛАРУСКАГА
ГРАМАДСКА-
КУЛЬТУРНАГА
ТАВАРЫСТВА

№ 51 (1138)

ГОД XXII

БЕЛАСТОК 18 СНЕЖНЯ 1977 г.

ЦАНА 60 гр.



Жыллёвыя дамы ў калгасе „Прагрэс” Гродзенскай вобласці.

Хвалючыя спеў і музыка ды вяселькавае ззянне густоўных касцюмаў адразу і непадзельна запаланілі гледачоў, што вечарам 25 лістапада г.г. змаглі пабыць у беластоцкім кінатэатры „Звёзковец” на канцэрце народнага ансамбля песні і танца ордэна Леніна калгаса „Прагрэс” Гродзенскага раёна. Нашыя савецкія госці, як рэдка які нават і прафесіянальны ансамбль, патрапілі трымаць у захапленні на працягу ўсяго паўтарагадзіннага свайго выступлення. Удалося ім гэта дзякуючы высокаму выканаўчаму майстэрству і сцэнічнай культуры. І цяжка было нашым беластоцкім гледачам не дзівавацца такому дасканаласці ансамблю, што дзейнічае ў адным калгасе. Так іменна, адным-адзіным, але затое якім!

Калгас „Прагрэс”, якога цэнтрам з’яўляецца сяло Верцялішкі непадалёк Гродна — гэта адна з перадавых сельскіх гаспадарак у Савецкай Беларусі. Яго спецыяльнасцю з’яўляецца, у асноўным, вырошчванне збожжа і гадоўля быдла. У мінулым годзе, напрыклад, „прагрэсаўцы” дабіліся рэкордных дасягненняў: сабралі ў сярэднім па 49,1 цэнтнера збожжа з аднаго гектара, гадавалі 7 500 штук быдла, у тым каля 1 500 штук дойных кароў, а гадавы даход калгаса склаў суму 2 мільёны 700

тысяч рублёў. Старанлівая праца калгаснікаў, забеспячэнне гаспадаркі сапраўды сучаснымі машынамі і прымяненне найвышэйшых здабыткаў навукі — вось асноўныя крыніцы гэтых паказальных эканамічных дасягненняў. Працаўнікі „Прагрэсу” жывуць ва ўмовах ні ў чым не ўступаючых гарадскому стандарту, а тамашняя палаца культуры Верцялішкі кам можа пазаздросціць не адзін год.

**ЦУДОЎНА!
ПРОСІМ
ЧАСЦЕЙ!**

Усё гэта і спрыяе разбуджэнню ў людзей зацікаўлення мастацтвам. Развівае ж і дасканаліць свае прыродныя дараванні аж 280 асоб моладзі і дарослых у розных мастацкіх гуртках, што дзейнічаюць пад кіраўніцтвам спецыялістаў якраз у тым жа палацы культуры. Ан-

самбль песні і танца складаецца з 94 асоб, паўстаў ён пяць год таму назад з хора, які дзейнічаў у „Прагрэсе” ўжо каля двух дзесяцігоддзяў. Развівае тут таксама актыўную дзейнасць вакальна-інструментальны калектыў „Раніца”, які стаў лаўрэатам Рэспубліканскага конкурсу эстраднай і патрыятычнай песні ў 1976 годзе. Разгортваюць сваю дзейнасць і шэраг іншых гурткоў.

Ансамбль песні і танца ўжо ўдала выступаў у сталіцы рэспублікі горадзе Мінску, гасцяваў у суседняй Літоўскай ССР, часта даваў канцэрты ў Гродне, а таксама ў іншых гарадах, саўгасах і калгасах Гродзеншчыны. Напярэдадні выезду на Беларуска-Літоўска-Польскае фестывалі ўдзельнікі ансамбля В. Пакумейка надта чулы на ўсе адметныя асаблівасці нацыянальнага меласу, а харысты і аркестранты пад яго кіраўніцтвам патрапіць данесці іх да слухачоў. Гэта датычыць у роўнай ступені лірычнай песні „Кукавала зя- (Працяг на стар. 4)

Мяркуючы па паказанаму на беластоцкай сцэне майстэрству, „прагрэсаўцы” ўсюды дастаўлялі гледачам самыя тонкія і мастацкія перажыванні.

З выканання кожнай беларускай народнай песні відаць, што дырыжор ансамбля В. Пакумейка надта чулы на ўсе адметныя асаблівасці нацыянальнага меласу, а харысты і аркестранты пад яго кіраўніцтвам патрапіць данесці іх да слухачоў. Гэта датычыць у роўнай ступені лірычнай песні „Кукавала зя-



* * *

На зары нашага крылатага веку,
Калі самалёты яшчэ лёталі
З хуткасцю свойскае курыцы,
А з вышыні можна было бачыць,
Як цётка Аўдоця ідзе па ваду,
Як блішчаць павешаныя на плоце
стаўбуні,
Як дзед Архін смаліць сваю лютку,
І пра кожны рэйс пісалі газеты,
А пілотаў і пасажыраў,
Як рамантычных герояў,
Паказвалі ў кіно,
І пасля кожнага пералёту
Можна было нешта напісаць
Аб сваім уражанні, —
Цікава было лётаць.
Цяпер жа, калі з касмічнай вышыні
Нічога не разледзіш, апроч зор,
Да якіх мільёны светавых год,
Я ўсё больш і больш
Люблю хадзіць пехатой.

* * *

Спрадвеку
Абследаем галактыкі.
І пакуль што нідзе,
Апроч Зямлі,
Не знайшлі слядоў
Жыцця.
Калі сапраўды
Мы — самотныя ў сусвеце,
Як жа нам трэба з табой
Даражыць нашай
Дружбаю!

ПРАГНОЗ НАДВОР’Я

„Заўтра паводле прагнозу
Бюро надвор’я,
Будзе сонечны і бязветраны дзень.
Тэмпература паветра — плюс 25°...”

Дзівакі сіноптыкі!
Няўжо яны не ведаюць,
Што няма аднаго надвор’я для ўсіх.
У мяне, напрыклад,
Усё залежыць ад цябе:
Калі не прыйдзеш, —
Кожны дзень будзе шэры і сцюдзёны,
А калі прыйдзеш, —
Кожны дзень будзе сонечны і ясны.

НЕПАДСУДНАЯ

Я на яе хацеў у суд падаваць
За скрадзены мой сон,
Парушаны спакой
І за сваё,
Як пелася ў старых рамансах,
Разбітае сэрца.

Ды следчы,
Перагарнуўшы —
Ад рымскага да нашага —
Усе фаліянты права,
Развёў са спачуваннем рукі:
— Непадсудная.

* * *

Як перапісвацца з табой,
Калі расстання боль
Усё нарастае,
А паміж небам і зямлёй —
Паміж алоўкам і паперай —
Маланкі прабягаюць?

Максім Танк

КРАЯЗНАУЧЫ СЛОВАЊІК

Не раю прабівацца ў іх з боку вёскі Ваброўнікі, што знаходзіцца каля міжнароднай шасейнай магістралі, як гэта зрабіў я, бо ехаць па палывой дарозе — не вялікая раскоша. Значна выгадней і прасцей трапіць у Белогорцы па шашы

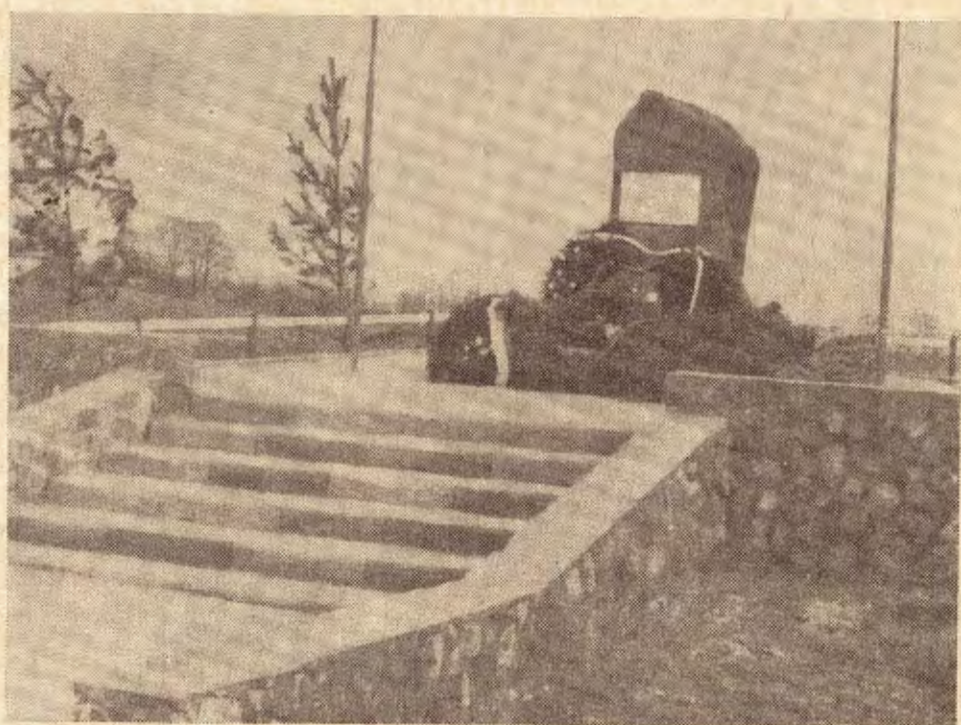
Рэчка, лугі, лес — усё гэта спрыяла вельмі ранняму пасяленню тут людзей, але пачатак сённяшніх Белогорцаў трэба выводзіць з нейкай чалавечай сялібы на палетку **Старына**, дзе самая ўраджайная і з самым глыбокім культурным пластом зямлі. Магчыма, што гэта след таго засялення, якое ў XIV-XV стагоддзях пасоўвалася на поўдзень з боку Гродна па абодвух берагах ракі Свіслачы. Па дакументах жа вядома, што ў XVII ст. гэты абшар у міжрэччы

БЕЛАГОРЦЫ

Крынікі-Крушыняны. Пераехаўшы мост з вадзяным мліном на рэчцы **Нетупе**, вы адразу паварочваеце ўлева і ў паўтара-двух кіламетрах уезджаеце ў невялічкую вёсачку, прысеўшую пад парослай рэдкасеем гарою. Гэта і ёсць Белогорцы — мясціна з 10 сем’ямі, сярод якіх толькі 5 сялян, а 5 пенсіянераў, што здалі зямлю дзяржаве. Кажуць, да апошняй вайны жыло тут каля 40 сямей, але ў першыя пасляваенныя гады частка выехала ў Беларускую ССР, а многія падаліся ў іншыя бакі Польшчы.

Нетупы і Свіслачы быў уласнасцю „гаспадаркай”, г.зн. належаў да маёмасцей вялікага князя літоўскага і караля польскага. У 1679 г. кароль Ян Сабескі ахвяраваў у Крушынянах і ў іх наваколлі значныя абшары татарам за іхнія заслугі ў вайскавай службе для Рэчыпаспалітай. З гэтым фактам нейкім чынам былі звязаны і Белогорцы, бо ў памяці старажылаў захавалася паданне пра паноў Бараноўскага і Карыцкага, з якіх апошні напэўна быў па па-

(Працяг на стар. 4)



Помнік генерал-маёру Віктару Жолудзеву.



ЗША "БРАЗГАЮЦЬ ДЗВЯРЫМА"

Нядаўна ЗША здзівіла свет, заявіўшы аб сваім выхадзе з Міжнароднай арганізацыі працы.

МАП існуе з 1919 года, яе членамі з'яўляюцца цяпер 133 краіны. Аўтарытэт гэтай арганізацыі прызнаны ва ўсім свеце. Але, гавораць кіраўнікі Злучаных Штатаў, "рота" ідзе не ў нагу, а толькі мы ў нагу... Зусім як у анекдотце.

Яшчэ два гады назад тагачасны дзяржаўны сакратар папярэдзіў, што ЗША пакінуць МАП, калі яна не зменіць сваіх пазіцый па некаторых пытаннях. Ганарысты ўльтыматум дзяржавы, якая лічыць сябе "носьбітам ісціны ў апошні інстанцы". Гэта заява аздачыла тады нават заходніх саюзнікаў амерыканцаў. Гнеў амерыканскага Юпітэра быў выкліканы тым, што МАП адмовілася быць марыянеткай у руках Злучаных Штатаў. Асабліваю незадаволенасць заахвочвалі палітыкаў выклікала рэзалюцыя, прынятая гэтай міжнароднай арганізацыяй у 1974 годзе, у якой асуджаны акты расізму і парушэнне правоў прафсаюзаў на акупіраваных Ізраілем арабскіх землях, а таксама рашэнне МАП у 1975 годзе прадаставіць Арганізацыі вызвалення Палесціны статус назіральніка.

У амерыканскай адміністрацыі быў час падумаць. Думалі. Думкі раздзяліліся. Піярашні дзяржаўны сакратар Сайрус Вэнс прапанаваў перагледзець рашэнне аб выхадзе. Яго падтрымалі многія, уключаючы і шэраг членаў кангрэса. Некаторыя прапанавалі пачакаць год. І тым не менш 1 лістапада міністр працы Рэй Маршал афіцыйна аб'явіў аб выхадзе ЗША з МАП з той прычыны, што гэта арганізацыя не ажыццяўляе, маўляў, "мер па выпраўленню", якія ЗША запатрабавалі два гады назад.

Паўны ўплыў на прыняцце гэтага важнага палітычнага рашэння аказалі праізраільскія колы ў Злучаных Штатах. Вялікая роля, безумоўна, належыць Джорджу Міні, старшыні АФП-КПП. Адзін з работнікаў МАП тлумачыць: "Калі Савецкі Саюз увайшоў зноў у МАП у 1954 г., Міні лічыў, што Злучаныя Штаты павінны застацца і забяспечыць, каб не распаўсюджвалася камуністычная ідэалогія на форуміх МАП. Ён баяўся, каб удзельнікі арганізацыі, паслухаўшы савецкіх прадстаўнікоў, не паддаліся прывабнасці іх сістэмы".

Але калі ЗША пачалі страчваць свае пазіцыі ў МАП, Міні вырашыў закончыць гульню. Штодзёнік "Нэйшн" працітаваў 29 кастрычніка думку аднаго прафсаюзнага кіраўніка, які заявіў: "Джордж Міні не можа дярпець ніякай арганізацыі, у якой бы ён не займаў пануючага становішча".

Безумоўна, пазіцыя Міні зусім не адлюстроўвае думкі большасці амерыканскіх працоўных або прафсаюзных лідэраў. Шкадаванне з прычыны рашэння амерыканскай адміністрацыі выказалі, напрыклад, старшыня Аб'яднанага прафсаюза рабочых аўтамабільнай прамысловасці Д. Фразер, старшыня Аб'яднанага прафсаюза рабочых машынабудавання У. Уінстэйнгер. Але гэта ўжо нічога не мяняла.

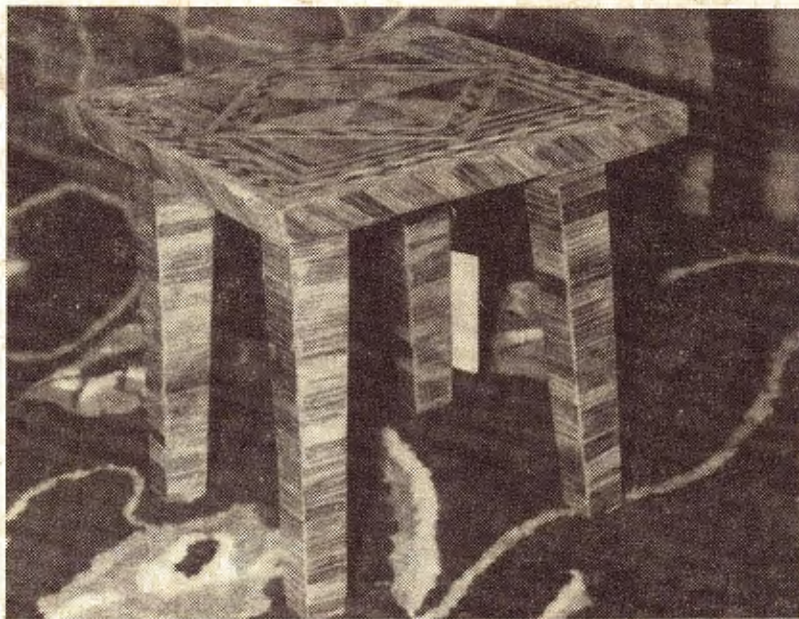
Такім чынам, ЗША прадэманстравалі перад усім светам сваю поўную пагарду да правоў працоўных, абарона якіх з'яўляецца галоўнай функцыяй Міжнароднай арганізацыі працы.

Перамены ў МАП — уплыў часу. Яны ў многім аналагічныя пераменам і ў іншых міжнародных арганізацыях, уключаючы ААН. Дарэчы, некаторыя асобы ў Злучаных Штатах выказваюцца за выхад і з гэтай арганізацыі.

Рэзка асудзіў рашэнне Злучаных Штатаў Генеральны сакратар ААН Курт Вальдхайм. Сумленне ў яго правільнасці выказалі і многія заходнія дзеячы. І нават антыкамуністычная Міжнародная канферэнцыя свабодных прафсаюзаў заявіла, што не адабрае яго.

Шантаж працягваецца. Выходзячы з МАП, ЗША забіраюць і свой унёсак — 20 мільёнаў долараў штогод. Але хоць выхад ЗША з МАП наносіць урон прыпынку яе ўніверсальнасці, ён, натуральна, не прывядзе да "закрывацця" гэтай арганізацыі і не перашкодзіць яе будучай дзейнасці, як бы на гэта ні разлічвалі яе праціўнікі. Г.Г.

Наша галерэя



Інкруставаны каляровай саломкай столчак — работа народнага ўмельца І. Клімовіча з Гарадка. Фото М. Гайдук.

ШЛЯХАМ ГАДОЎ

Грамадства Савецкай Беларусі нядаўна адзначыла шасцідзесятую гадавіну з дня нараджэння вядучага беларускага пісьменніка Янкі Брыля.

Гэтаму знамянальнаму юбілею гурток БГКТ у Варшаве прысвяціў урачысты вечар, які адбыўся 26 кастрычніка г.г.

У вечары прыняў удзел выкладчык беларускай мастацкай літаратуры на Мінскім Дзяржаўным універсітэце праф. А. Лойка, які надзвычай цікава ахарактарызаваў Я. Брыля як пісьменніка і чалавека.

Янка Брыль нарадзіўся 4 жніўня 1917 года ў Адэсе, дзе апынуліся яго бацькі-бежанцы. У 1922 годзе вярнуліся яны ў родную вёску Загор'е Стаўбцоўскага павету, якая апынулася ў межах буржуазнай Польшчы. Я. Брыль скончыў польскую сямігадку і працаваў на гас-

Янка Брыль — пісьменнік — чалавек

падарцы. Пісаў да вайны лірычныя пераклады. Перакладае ён А. Чэхава, творчасць якога асабліва любіць і знае напалёт, а таксама польскіх пісьменнікаў, пачынаючы ад М. Кананіцкай, В. Пруса, Л. Кручкоўскага і канчаючы на сучасных — Т. Ружвічу, У. Махэку і іншых. Брыль як пісьменнік пачынаўся якраз з любові да класіка польскай літаратуры В. Пруса.

Янка Брыль вялікі прыяцель Польшчы і палякаў, часта наведвае краіну, якой прысвяціў кнігу „Вачыма друта“. За польскую тэматыку ў сваёй творчасці, за перакладчыцкую працу з польскай мастацкай літаратуры, за творчыя сувязі з Польшчай Я. Брыль атрымаў узнагароду Пэн-клуба.

Янка Брыль — вечны падарожнік, які ведае, што праца пісьменніка гэта таксама і паездкі па краіне і за мяжу, сустрэчы з землякамі і выступленні перад чытачамі. У пісьменніка выступае ўсё большая патрабавальнасць да сябе, усё вышэйшае разуменне адказнасці за сваё слова. З'яўляецца ён тым пісьменнікам, які чытае ўсё, што пшчуць сябры па прэсу, ад найстарэйшага да наймаладшага. Шмат маладых талентаў вывеў ён у людзі, служачы заўсёды добрым словам і парадай. „Каб не Я. Брыль — сказаў А. Лойка — дык можа і я не адважыўся б пісаць вершаў“. Характарызуе яго майстэрства звязцаў дружбу: прастата і сардэчнасць, людская дабрата, натуральная добразычлівасць, бескарысная дзейнасць, шчырасць.

Янка Брыль гэта мудры пісьменнік з мяккім лірычным голасам, самабытная творчая постаць у беларускай літаратуры.

Віктар Швед

У беларусаў над Балтыкай • Белавежскі нацыянальны парк • На выступленні харавых калектываў БГКТ • Прыяцель з-за мяжы • Літаратурны палетак • Конкурс для школьнікаў • Каўтун • Рахунак сумлення • Пабудавалі святліцу (у Райску) • Весткі з Беластока, Бельска, Супраслі, Чаромхі, Сукавіч, Шудзялава, Нараўкі • Мода на карнавал • Касцюсёў падлік • Пра генерала і Кацярыну • Песня „Gdybym“



Субота 17 XII — 6.30 Tech. Rol. Upr. rośl. (35). 7.00 Hod. zwierz. (34). 7.30 Spóźnione kwiaty — fab. film radz. 9.00 Dla kl. VIII Nauka o czł. 10.00 Dla kl. I—III Czerwone, żółte, ziel. 11.55 Tech. Rol. Upr. rośl. (12). 12.30 Hod. zwierz. (12). 13.00 Red. szk. zap. 13.10 Pr. dnia. 13.15 Dla dzieci: M. Stegert „Tra la la... i pedzle dwa”. 13.50 Radzimy rolnikom. 14.00 STUDIO 6.

Нядзеля 18 XII — 6.50 Tech. Rol. Upr. rośl. (12). 7.20 Hod. zwierz. 7.50 Nasze spotkania. 8.10 Alarm przeciwpożar. 8.20 Now. w domu i zagr. 8.35 Sport. 8.55 Pr. dnia. 9.00 Teleranek. 10.20 Antena. 10.45 Tropami mitów. 11.25 Dziennik. 11.40 Rolnicze rozmowy. 12.10 Z kamerą wśród zwierz. 12.40 Rzec. muzyczna — Częstochowa. 13.35 Bank 440: Głogówek-Nowy Tomysł. 14.30 Dla dzieci: Deotyma. „Panienka z okienka”. 15.30 Los. Dużego Lot. 15.40 Elza z afrykańskiego buszu — odc. I ser. 16.30 Teatr Komedii. G. Pausewang: Porwanie Doni Agaty. 17.50 Sport. 18.30 Bank 440. 19.00 Wieczorynka. 19.30 Dziennik. 20.30 Bajka dla dor. 20.35 Polskie drogi — odc. X ser. 22.10 Spotkanie z gwiazdą. 22.45 Sport.

Понедзiatek 19 XII — 12.45 RTV szk. śred. J. pol. (36). 13.25 Fiz. (32). 15.25 NURT — filoz. 15.55 Pr. dnia. 16.00 Obiektyw. 16.20 Dziennik. 16.30 Sensacje z przeszłości. 17.00 Zwierzyńiec. 17.55 Dzień w Caracas. 18.05 Stawka większa niż życie — odc. XVI ser. 19.00 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.30 Teatr TV. K. Gjellerup „Młyn na wzgórzu”. 22.00 Camerata. 22.30 Dziennik.

Втorek 20 XII — 6.30 RTV szk. śred. J. pol. (36). 7.00 Fiz. (32). 9.00 Dla kl. III Mat. 10.00 Dla kl. I—III Czerwone, żółte, ziel. 11.25 Polskie drogi — odc. X ser. 12.55 Dla szkół śred. Rodzina współcz. 13.25 RTV szk. śred. Hist. (3). 14.30 Chem. (14). 15.55 Pr. dnia. 16.00 Obiektyw. 16.20 Dziennik. 16.30 Studio Mł. 17.10 Kółko i krzyżyk. 17.25 Magazyn motor. 17.45 Nie tylko dla kobiet. 18.15 W Starym Kinie. 18.50 Radzimy rolnikom. 19.00 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.30 Droga przez mgłę — odc. VIII ser. radz. 21.50 Muzyka i ekran. 22.40 Dziennik. 22.55 Sport.

Środa 21 XII — 6.30 RTV szk. śred. Hist. (3). 7.00 Chem. (14). 12.45 Hist. (9). 13.25 NURT. 15.25 NURT — naucz. począt. 15.55 Pr. dnia. 16.00 Obiektyw. 16.20 Dziennik. 16.30 Kto czyta nie błądzi — magazyn lit. 17.00 Bajki i bajeczki. 17.35 Los. Małego Lot. 17.50 Gra. 18.35 Świat, który nie może zginąć. 19.00 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.30 Wesolych świąt! — komedia. 21.45 Teatr TV. Miejsce zwane Opinogóra — cz. I Fantazja życia. 22.15 Spotkania z medycyną. 22.45 Dziennik. 23.00 Sport.

Czwartek 22 XII — 6.30 RTV szk. śred. Hist. (9). 7.00 Mat. (45). 9.00 Teleferie. 11.50 Wesolych świąt! — komedia. 13.00 RTV szk. śred. Mat. (13). 13.20 Wskaz. met. (5). 15.55 Pr. dnia. 16.00 Obiektyw. 16.20 Dziennik. 16.30 Oto foto — magazyn fot. 17.00 Ekran z Bratkiem. 18.00 Dyzur — rep. wojsk. 18.20 Sonda. 18.50 Radzimy rolnikom. 19.00 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.30 Film fab. 21.35 Teatr TV. Miejsce zwane Opinogóra — cz. II Gwiazdy błękitne. 22.00 Pegaz. 22.45 Dziennik. 23.00 Klub Fantastyki: Halo, Wenus!

Piątek 23 XII — 6.30 RTV szk. śred. Mat. (13). 7.00 Wskaz. met. (5). 9.00 Teleferie. 12.00 Brygada do spraw różnych — rum. film sens. 15.25 NURT — psych. 15.55 Pr. dnia. 16.00 Obiektyw. 16.20 Dziennik. 16.30 Zapraszamy na stadion. 17.00 Dla dzieci: Ula i z I b. 17.30 Motoryzacja i tur. 17.50 Film TV na świecie. Fantazja radz. film muz. 19.00 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.30 Gwiazdy patrzą na nas — odc. X ser. ang. 21.30 Teatr TV. Miejsce zwane Opinogóra — cz. III U stóp moich kraina. 22.00 Koncert fort. a-moll op. 16 E. Griega gra A. Rubinstein i Londyńska Ork. Symf. 22.35 Dziennik.



Piątek 16 XII — 8.15 Film fab. 14.10 Pr. dnia. 16.20 Film dla dzieci. 18.00 i 19.30 Międzynar. turniej hokejowy. 20.50 Koncert.

Sobota 17 XII — 12.00 Międzynar. turniej hokejowy. 14.30 Film anim. 16.15 W świecie zwierz. 17.15 Cyrk. 17.55 i 19.30 Spektakl. 20.35 Melodie liryczne.

Niedziela 18 XII — 12.00 Międzynar. turniej hokejowy. 14.15 Panorama międzynarod. 15.00 Klub filmowy. 16.00 Międzynar. turniej hokejowy. 18.20 i 19.30 Spptk. z budowniczymi obiektów olimpijskich.



Białowieża Tak zaczyna się miłość — czes. 20—21. Strach na wróble — USA 22—23. Profesor zbrodni — węg. 24—25. Bieleś Podlaski Szli żołnierze — radz. 20—21. Gang Olsena na szlaku — duń. 22—23. Zbuntowani — buł. 24—25. Czeremcha Oni walczyli za ojczyznę — radz. 20—21. Smuga cienia — pol. 24—25. Czyż Trudny jest tylko pierwszy krok — radz. Kurs — rum. 21—25. Dubicze Cerkiewne Polewaczka — węg. Przedmażeńskie podboje — czes. 21—25. Gródek Tak zaczyna się miłość — czes. 24—25. Hajnówka Pani Bovary — to ja — pol. 19—20. Fałszywy król — ang. 21—22. Królowa pszczoł — pol. 23—24. Szczeki — USA 25. Michałowo Tak szalona, że może zabić — fr. 20—21. Człowiek, który przestał palić — szwedz. 22—23. Trzęsienie ziemi — USA 24—25. Milejczyce Kraksa — wł. Pani Bovary — to ja — pol. 21—25. Narew Nie ma róży bez ognia — pol. Tomcio Paluch — fr. 21—25. Narewka Dziewczyna do dziecka — wł. Mglia — pol. 21—25. Nurzec Dziewczyna z Hanoi — wiet. 20—21. Każdy umiera w samotności — RFN — 22—23. Sam na sam — pol. 24—25. Orla Zaklęte rewiry — pol. Colargol na dzikim zachodzie — pol. 21—25. Rajski Podróż Sindbada do złotej krainy — ang. Wielki układ — pol. 21—25.

ЛІТАРАТУРНЫ ПАЛЁТАК

Міхась Шаховіч — паэтычны разлік часу

Вершы Міхася Шаховіча — гэта спроба авалодаць цёмным, часта балючым часам. Змаганне з часам мае ў гэтай паэзіі свой філасофскі размер, бо гэтае змаганне з'яўляецца антыноміяй паміж жыццём і смерцю, паміж добром і злом. Вершы Шаховіча — гэта спроба рэканструяваць свет, ачысціць яго з асадкаў непакою, і такім чынам наблізіцца да крыніц, што ў творчым працэсе, шляхам разрыву з соннай метафарай, паддаюцца поўнаму ачышчэнню.

Роздум Шаховіча над светам адносіцца да спраў на першы погляд вядомых і банальных. Але ўсё ж: памяць — забыццё, прамінаючы час, словы, што з цяжкасцю паддаюцца замацаванню — усё гэта ставіць вершы Шаховіча ў антыномію і роля паэта з'яўляецца ўжо ролю аднавання супярэчнасцей, змякчэння непераададальных падзелаў. Паэт піша:

калі даваць
дык усім сэрцам

шчыра

калі смяяцца
то ўсёй душою

не лісліва

як цалаваць

не юдушкі губамі

а калі плакаць

не так

абы з нагоды

а ўжо раўсці

як восенню прырода

Роздум над светам — гэта адначасова разважанні над чалавекам. Таму жыццё ў паэзіі Шаховіча з'яўляецца практычным экранам, на якім чалавек змаецца з таямніцай часу. Імкнецца назава пакіраваць чалавекам, вярнуць яму чалавечы адчуванні, чалавечую веру.

сатрыце ветры сэрца ў попель
і кінце ў вясны растопы
хай памятаецца

з зямлёю

наветрам

сонцам

і з вадой ўвойдзе

зелені ў аорты

як жыватворны цудны лек.

І хай жыве прырода з сэрцам

калі не ўжее чалавек.

Трансмсія паміж рэчаіснасцю і марай, сном, паміж рэчаіснасцю і ўспамінам, як быццам паводле прычынаў Бергсана, што мінулае працягваецца ў кожнай дробязі нашага жыцця. Жыццё ў паэзіі Шаховіча — гэта пошукі чалавечнасці, бясконцы шлях людскога існавання, у якім фальш цяжка прыкрыць слязамі і пераблытанымі шляхамі выпрастаць. Нездзе згубіліся правы чалавека і забыліся пра прыроду, пагубіліся асноўныя паняцці.

Хто не верыць ні ў што

— той памёр у небыцці.

Трава верыць у расу

— ёй расці ды расці,

кветка верыць у пчалу

— ёй нектар выдаваць,

рака верыць у вадзі

— берагі ёй слаць.

А ў што ж верыш ты?

Хто не верыць ні ў што

— той памёр у небыцці.

Паэт не саромеецца пачуцця, публічнай у нейкай меры споведзь з'яўляецца яшчэ адным голасам у імя шчырасці і праўды. Таму словы часта кранаюць



справы кахання паміж жанчынай і мужчынам. Аналізуюцца ўзлёт і падзенні чалавека „Прабач за ўсё — (за боль і шчасце), за пусты сметр мой, (за слёзы у вачах твоіх), за мае шчырае каханне, (за дні, якія я забраў). Прабач за ўсё!“

У паэзіі Шаховіча дамінуе той роздум над жыццём, што ўзнік з пытанняў, на якія няма адказу: гэты роздум часта канчаецца горкім сцверджаннем. Філасофская трактоўка жыцця вынікае з філасофіі прыроды, у якую ўпісаны чалавек. Верш „Лабірынт дурноты“, з мараллю як у байцы, з'яўляецца спробай паказаць долю сабакі, выгнаната на бяздомныя шляхі. Яго крыўда адпомшчана — прыходзяць зладзеі. Аднак з падтэксту твора выяўляецца яшчэ адна праўда: нялюдскае аблічча чалавека.

Прырода і ўпісаная ў яе гісторыя — гэта таксама гісторыя народа і яго адвечнага змагання. Паэзія Шаховіча не глухая і на карэнні, з якіх вырастае існаванне нацыі. Частыя вобразы бяроз, палёў, сосан — гэта выразныя сляды пошукаў праўды ў сваім, родным краі-відзе.

Поўная тайн і розных неспадзёвак,
так як першае каханне ў жыцці,
ічыцца паміж зорных засевай,
дзе бушуе метэорныя дажджы.
А яна зялёная багіня
— жыць бы ёй спакойна божы век!
(з верша „Зямля родная“)

І яшчэ, выразна акрэсленая, лінія няўмольнага часу, які выдзірае жыццё маладосці і родны сельскі крайд. Час даросласці, час адыходу з космасу роднай вёскі — гэта не толькі свядомасць прамінавання, але таксама і ацэнкі ды падсумоўвання вопыту ўласнага жыцця. Паэтычны разлік часу Шаховіча — гэта таксама свядомасць, што нягледзячы на „зацёртыя дарогі“ вяртанні становяцца неабходнымі.

Але загінула дарога
ў лабірынце між гадоў...
Гадоў так мала, дарог многа —
і не вярнуцца ўжо ў сяло.
Не бачыць больш вазоў касматых
дзіцячым вокам у сенакос...
Усё зарасло жыццём вусатым
і я таксама перарос.

Ян Леанчук

М. Шаховіч З Народных Гаворак

Букса — прылада да дзіцячай гульні. Складаецца з дзвюх частак — жалезнага абруча і драцяной ручкі. Абруч пускаецца ў ход і, пхаючы яго ўспомненай ручкаю, надаецца яму магчымасць хуткага перамяшчэння. Размеры абруча давольныя. Часта нават выкарыстоўвалася пры гэтым веласіпеднае кола. Ну і букса, погляд як смачыт, толькі бегчы пспівай. Кажу тобце по-доброму, прынесь мне зараз мою буксу, бо іначэй кіпска з тобою будэ.

Кліэй — шпрота. А кліэйкоов — туолькі знай вытгати. Оно закінэш, а кліэй вжэ і чэпт на гачкові. І то найлешш на мухі берут.

Ковбун — пачкур. Возьмі удочку і хоть над рычку. Посідімо, ковбунуов

полапаемо. Што-што а ковбуны то в нас ведуцца.

Краснюк — падасінавік. Чуть нэ ціе-лы дэнь пролазів і коб хоч дурная бэтка трапілася. І ідучы до дому, дай думаю в осіну на заклунях загляну. А там — краснюк на краснюкові сідіт. Ну тоуолькі краснюкуов то я шчэ в жыццёві нэ бачыв. І маленькі краснючкі, і влізарны краснючыска — аж очы разбігаюцца.

Сморшчыэ — чорныя плямкі ў бульбе. Вельмі лёгка вьмаюцца яны з варанай бульбы і нагадваюць сабой маленькі леяк. Што за паскудны картоплі лятось. Одны сморшчыэ. І сморшчыэ. Сморгшч на сморгшчові. І куолькі, здаецца, воны тут полежалі, а так псутьісе почалі. То што будэ вэ-ноу?

Угюор — равок у клёпках, у які ўстаўлялася дно ў бочцы ці нейкім іншым цэбрыку. Трэба новы утгоор прогнати і дно пэрэставіті, а то вжэ муоцно пропускаті почало.

(Канюкі)

Вынікі конкурсу „Ці ведаеш Беларусь?“

З нагоды 60 гадавіны Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі Польскае радыё ў Бела-стоку і Камітэт па тэлебачанню і радыёвяшчання аблвыканкома ў Гродне аб'явілі ў кастрычніку г.г. супольны конкурс.

У Гродне конкурс праходзіў пад лозунгам „Наша дружба ўз'яднала народы“, а жыхары Бела-стоцкага, Ломжынскага і Сувальскага ваяводстваў адказвалі на дзесяць пытанняў па гісторыі Беларусі і яе сувязях з нашай краінай.

Конкурс выклікаў вялікае зацікаўленне. Толькі з нашага боку прыняло ў ім удзел 959 чалавек. Сярод адказаў знайшліся цэлыя па-мастацку аформленыя альбомы, якіх змест выходзіў далёка за рамкі, вызначаныя конкурснымі пытаннямі.

У выніку лясавання найбольш шчаслівай удзельніцай конкурсу „Ці ведаеш Беларусь?“ аказалася Аліна Барташук з вёскі Грэдалі, вучаніца Агульнаадукацыйнага ліцэя з беларускай мовай навування імя Браніслава Тарашкевіча ў Бельску Падляшскім. Яна выйграла малагабарытны тэлевізар. Апрача яе сярод узнатароджаных знайшліся: Ян Басалай — рабочы Бела-стоцкай фабрыкі мэбляў, Эва Давідовіч — вучаніца пачатковай школы № 26 у Бела-стоку, Аліцыя Паўлоўская з Кузіцы, Міраслава Пракапюк з вёскі Курашава, вучаніца гайнаўскага агульнаадукацыйнага ліцэя, Бажа-на Стэфанюк і Бася Герасімоў з вёскі Фальваркі Тыльвіцкія,

вучаніцы Заблудаўскай пачатковай школы, Язэп Залеўскі, пенсіянер, жыхар Бела-стока і Юрка Завайска, вучань агульнаадукацыйнага ліцэя імя Марыі Канапіцкай у Сувальках.

Усе каштоўныя ўзнагароды для нашых удзельнікаў конкурсу „Ці ведаеш Беларусь?“ фундавалі гродзенскія сябры. Гэтыя ўзнагароды асабіста ўручаў старшыня Камітэта па тэлебачанню і радыё-

вяшчання аблвыканкома ў Гродне, Яўгеній Місарэвіч. І наадварот — савецкім удзельнікам конкурсу аб Польшчы і Бела-стоцчыме ўзнагароды фундавала кіраўніцтва Польскага радыё ў Бела-стоку.

Конкурс „Ці ведаеш Беларусь?“ будзе ў нас пастаянным. У гэтым годзе супаў ён са святкаваннем 25 гадавіны Бела-стоцкага аддзялення Польскага радыё. (вр)



Старшыня гродзенскага Камітэта па тэлебачанню і радыёвяшчання Яўгеній Місарэвіч ўручае Аліне Барташук галоўную ўзнагароду. У сярэдзіне галоўны рэдактар Польскага радыё ў Бела-стоку Януш Вэранічак. Фота З. Лянкевіча.

РАДАСЦІ — ПРОБЛЕМЫ

Прыгожы вялікі будынак тоне ў застыглых ў познаасенняй маркоце дрэвах. Паміж аголенымі галінамі прабліскаюць школьныя вокны, праз шыбіны якіх відаць схілены над партамі дзіцячыя голавы. На калідорах цішыня, толькі час ад часу з класных залаў далятаюць прыглушаныя настаўнічавыя вучнёўскія дыялогі. Сцены калідораў упрыгожаныя газеткамі, якіх тэматычнасць гаворыць аб рэгулярным вымыванні. Званок абвясціў канец урока і вясёлая вучнёўская грамада з шумам пакідае класы. Дырэкцара школы, Сцяпана Бурылу, застаем у настаўніцкім пакоі над раслісанням заняткаў. Дзе нейкія парадзі сваім настаўніцам. Праз дзесяць хвілін школа зноў заціхае і ў настаўніцкім пакоі пачынаецца спакойная размова.

Пачатковая школа ў Малініках налічвае 120 вучняў. Апрача гэтага мае яна два філіялы ў Рыгораўцах і Вуль-

цы, дзе вучыцца наступных 65 вучняў. Сваёй дзейнасцю ахапляе яна навакольных вёскі. Трэба давозіць дзіцяй. І тут першая праблема, недахоп адпаведных дарог. Непатрэбнае тратанне вучнёўскага часу.

— Ёсць два зборныя пункты, — гаворыць дырэктар, — Москаўцы і Вулька. І калі б ехаць праз Рыгораўцы дык усяго толькі 6 кіламетраў. Але там такая дарога, што і прайсці цяжка. У сувязі з гэтым трэба рабіць круг звыш адзінаццаць кіламетраў. Часта толькі на адны дзеіды дзеці трацяць па тры гадзіны. Дырэкцыя наладзіла дзецям дадатковае харчаванне. Харчы давоззяць з Орлі. Але кухня пры Гміннай школе ў Орлі настолькі малая, што не ў сілах абяспечыць харчамі нават сваіх вучняў. Давялося купляць харчы з арлянскай гасподы за большую цану.

— Настаўніцкая кадра? Можна тут сказаць рознае. Няма сумненняў аднак,

даюць з сябе ўсё. Перашкаджае недахоп поўнакваліфікаваных спецыялістаў і нестабільнасць кадраў.

Дырэктар пачаў пералічаць. Трывожыць недахоп адпаведна падрыхтаваных матэматыка. Ну і праблема стабілізацыі. На працягу апошніх пяці год са школы адышло шмат настаўнікаў.

— У чым прычына?

— Я думаю, — адказвае дырэктар, — перад усім у тым, што школа не мае магчымасці абяспечвання настаўнікаў кватэрамі. А гэта істотная справа.

Адчуваецца тут недахоп людзей і на замяшчэнне. Пасля першага паўгоддзя дзве асобы адыходзіць на маіярыйскі водпуск, адна бярэ водпуск на пісанне магістэрскай работы, а замясціць іх няма кім.

Нягледзячы на трывожачыя праблемы, школа жыве поўным жыццём. Дзейнічаюць тут шматлікія вучнёўскія арганізацыі. Асабліва на высокім узроўні пастаўлены СКС. Дзякуючы ахвярнаму і настойлівай працы настаўніка Георгія Навумчука, дабіўся ён урадлівых пладоў. У мінулым годзе чацвёртае месца ў ваяводстве ў лёгкаатлетычным многабор'і. У гэтым годзе першае месца ў тым жа многабор'і на спаборніцтвах па-

дакруговых. А хто любіць песню — дык, калі ласка, запрашае вельмі добры і вядомы хор, які вядзе вопытная настаўніца Галіна Навумчук.

Зноў вяртаемся да ўрокаў, да навування беларускай мовы.

— Ёсць праблемы з бацькамі, але крыху і мы, настаўнікі, не дагледзелі, — заяўляе дырэктар. — Быў такі час, што беларуская мова стаяла ў нас на нізкім узроўні. Але апошнім часам назіраецца паправа. І ўжо малодшыя класы, асабліва другі і трэці, у навуванні беларускай мовы стаяць высока, і колькасна і якасна. Трэба адзначыць, што маем мы цяпер добрага спецыяліста, Тамару Русачык — выпускніцу кафедры Беларускай філалогіі ВУ.

І яшчэ справа даязду настаўнікаў. Некаторыя карыстаюцца з аўтобусаў, а тыя на жалне не прытрымліваюцца ніякіх правіл. Асабліва тыя, якія падпарадкаваны Аддзелу ПКС у Сямінічах. Ездзяць як ім захацацца. Чаму так?

Міхась Шаховіч

„Ніва“
№ 51 (1138)

18 снежня 1977 г.
3 стар.

(Працяг са стар. 1)

ЦУДОЎНА! ПРОСІМ ЧАСЦЕЙ!

зюлька“ ў апрацоўцы Я. Петрашэвіча, як і жартоўных „Прадай, бабushка, бычка“ і „Жаніўся стары на маладзенькай“. У выкананні апошняй на асаблівае вылучэнне заслугоўвае саліст К. Гжыбоўскі, якога беластачане сваімі бісамі проста не хацелі адпусціць ад мікрафона. Багатыя галасавыя дараванні і выканаўчае майстэрства паказала таксама салістка М. Карпач — па жаданню публікі ёй даводзілася некалькі разоў паўтараць сваё выкананне. Побач з беларускімі народнымі мелодыямі ў рэпертуары ансамбля былі багата прадстаўлены творы беларускіх і рускіх савецкіх кампазітараў: А. Новікава „Радзіма, Ленін, Партыя“, І. Зелянкевіча „Родная старонка“, Я. Пічкіна „Я люблю сваю зямлю“, А. Шыдлоўскага „Ляці, наша песня“, І. Кузняцова „Ішлі партызаны“, М. Корсака „Беларускі родны край“ і шэраг іншых. І кожны з гэтых твораў атрымаў адпаведную да сваёй зместу і задуму яго аўтара музыкальна-галасавую інтэрпрэтацыю. Наколькі трапна гэта ўдавалася ансамблю, пераканаўча сведчыла захапленне слухачоў выкананнем польскай народнай мелодыі „Плыве гусь вадою“. Не ўступалі спевакам і танцоры, што паказалі аж пяць харэаграфічных нумароў, сярод іх такія развітыя сюжэтныя кампазіцыі як „Купалінка“, „Залатыя каласы“, „Вульба“. З адчування шчоўскай беларускага народнага танца, з пластыкі руху танцораў відаць была і адаронасць выканаўцаў і добры мастацкі густ пастановшчыц танцаў Л. Ляшчэнка і З. Пятковай. Проста дзіву даёцца, наколькі дакладна адпрацаваны ўсе крокі і сітуацыі. Тое ж самае неабходна сказаць і пра выканаўчае майстэрства аркестра, які хоць і не выступаў з самастойнымі нумарамі, але даваў па ходу праграмы шэраг музыкальных устак-інтэрмецца. Гродзенскія музыкі прадэманстравалі дасканаласць валодання інструментам і адчуванне асаблівасцей твораў. А якая ж цудоўна напеўная і крышталёвая чыстая беларуская мова ў канферансье Л. Карпач!

І таму, гледзячы і слухаючы выступленне ансамбля, проста не верылася, што выступаюць самадзейнікі, а не прафесіяналы. На штодзень жа гэтыя прыгожыя дзяўчаты і маладзіцы, стройныя юнакі і мужчыны працуюць паліводамі, даяркамі, трактарыстамі, аграномамі, заатэхнікамі, настаўнікамі. І як жа ж гарманічна аб'ядналася ў іх асобах ажыўная праца на каласнай ніве з плённымі вынікамі на ніве сцэнічнага мастацтва!

І тут цяжка ўстрымацца ад заўвагі, што якраз нашым харавым калектывам можна многаму павучыцца якраз у нашых савецкіх сяброў „прагрэсаўцаў“, якім павінна быць самадзейнае мастацтва. Патрэбны нам таксама падобны адкестр і неабходны востры іменна такіх, пранікнуты ў кожную дробязь беларускіх нацыянальным каларытам, касцюмы для калектываў.

Ансамбль песні і танца выступаў таксама ў Гарадку, Саколцы і Вельску. Усюды ён пакінуў не толькі вялікую ўдзячнасць за чароўныя выступленні, але і пажаданне, каб госці з Беларускай ССР наведвалі нас як мага часцей!

Мікалай Гайдук



Белаежу ўзялі ў валоданне п'яныя турысты і лясную жамчужыну пераўтварылі ў ВДГП (Вялікае Дзікунска-Гарлапаністае Турыстычнае Прыволле).

Аргументуючы законнасць гэтага кроку, спасылаюцца на табліцу, якую паставілі ў цэнтры пасёлка туземцы: „Белаежу — рай для турыстаў“.

Ой людзі, людзі, ці не лепш было б паставіць турыстычны выцвярэннік? (рл)

„Ніва“ 18 снежня 1977 г.
№ 51 (1138) 4 стар.

(Працяг са стар. 1)

ходжанню татарынам з Крушынянаў і службы старшым афіцэрам у царскай арміі. Але абодва яны ўпісаліся ў памяць народную не надта прыемна: прысвоілі сабе сервітут ва ўспомненым урочышчы Старына, загадалі абкапаць яго глыбокім ровам і не дазволілі нават ступіць туды навакольным сялянам. Толькі пасля доўгага і настойлівага змагання ўдалося навакольнай сялянскай бядоце адваяваць права карыстацца гэтым сервітутам. Наколькі тутэйшыя паны грэбавалі простым людзям сведчыць хоць бы і тое, што нават і пасля смерці не хацелі яны ляжаць на могілках побач з хамамі-мужыкамі — Бараноўскі загадаў пахаваць сябе ў полі пад лесам, а ўладальнік суседняга маёнтка Гурка, Дашкевіч — у сваім лесе.

Карыцкі і часткова Бараноўскі недзе ў канцы XIX і на пачатку XX стагоддзяў распрадалі свае маёмасці сялянам з навакольных вёсак, што і відаць па прозвішчах цяперашніх насельнікаў Белагорцаў: Гарбуз, Дзідэль, Зелянке-

БЕЛАГОРЦЫ

віч, Каханоўскі, Курцэвіч, Кучынскі, Пучкевіч, Пятэльскі. Але добра яны тут не спазналі.

З уласнага загана пракарміцца было немагчыма, таму хто дуж падаваўся на розныя заробкі. У суседніх Пілатоўскім і Скрабляцкім лясках на порубках дзерлі яловую кару, сушылі, таўклі і малолі яе ў вадзяным млыне каля Возера на рэчцы Нетупе і прадавалі ўласнікам славуных гарбарняў у Крынках. Займаліся таксама збіраннем у полі „гергаў“, г.зн. крамень, таўклі іх і прадавалі на вышэйку млыновых каменяў. Працавалі і ў мясцовай цагельні, з тае цэглы пабудавана было ўсё, што калісьці паўстала мураванае ў Крынках.

Хоць жылі белагорцы бедна, але свой гонар мелі. Захавалася тут памяць пра тое, як у часе Студзеньскага паўстання 1863 г. белагорскі здаравяка Ігнат Дзідэль на сваіх плячах насіў паўстанцам у іх латер у Перадэсах саланіну і



Маленькая, вёсачка Белагорцы згрудзілася ў адну жменьку.

іншую жыўнасць. У міжваенны перыяд дзейнічалі тут члены КПЗВ, Грамады і Таварыства беларускай школы, а ў часе гітлераўскай акупацыі — атрады савецкіх партызанаў, з якімі мясцовае насельніцтва ўтрымоўвала цесную сувязь. У суседнім Санніцкім лесе і цяпер яшчэ захаваліся сляды пасля зямлянак партызанскага атрада імя Каліноўскага. У ліпені 1944 года на рэчцы Нетупе ішлі жорсткія баі. Тут, каля Белагорцаў, загінуў генерал-маёр Савецкай Арміі Віктар Жолудзеў. Грамадства гміны Крынкі ў бягучым годзе паставіла яму помнік каля шашы, непадалёк Трэг-ляў.

І ў часе нямецкай акупацыі і ў першыя гады пасля вызвалення тут страшэнна дакучалі розныя банды грабежнікаў. Здэкаваліся гэтыя „кажушнікі“ над старымі і малымі, выматалі з хат усё спрытна: ад хлеба і садавіны пачаўшы і на падушках ды лянным

валакне кончыўшы. Вельмі цяжка было станавіцца тутэйшым людзям на ногі на разбураных і разграбленых гаспадарках і таму большасць белагорцаў падавалася за сваім шчасцем у іншыя бакі і краіны. Аднак тыя, хто астаўся на родным загоне, не апусцілі рук. Многія з маладых закончылі сярэднія і вышэйшыя школы; інжынерамі сталі: А. Кучынскі, Г. Зелянкевіч і М. Пучкевіч, прафесарам вышэйшай школы — Я. Зелянкевіч, афіцэрам — М. Кучынскі, юрыстам — В. Зелянкевіч і г.д.

Сёння белагорцы хоць і з'яўляюцца вёсачкай маленькай, але затое працавітай, а самы лепшы гаспадар у ёй — гэта Віталіс Гарбуз, які займаецца гадоўляй і прадае дзяржавы ў год па 30-40 кормнікаў. Меліярацыя, электрычнае святло, механізацыя змянілі на лепшае жыццё ў ціхіх і ўтульных Белагорцах. Настолькі ціхіх, што нават бабры пасяліліся тут на рэчцы Нетупе і заснавалі ва ўрочышчах Трэгелеўшчына і Чорны Рог свае сямлібы, пабудавалі запруды, каб павысіць узровень вады ў рэчцы.

І скажыце, ці ж не варта наведаць маленькія Белагорцы?

М. Гайдук
Фота аўтара

НА РАЗВАЛІНАХ БЕЛЬСКА

Адна маладая жыхарка Бельска сказала мне па сакрэт:

— Не люблю я Бельска. Малы горад. Кожны пра кожнага амаль усё ведае. Ведае, з кім я гуляю, хто да мяне прыходзіць... і зараз усё па горадзе разносіцца.

15 гадоў таму назад гэты горад святкаваў сваё дзевяцсотгоддзе.

Толькі тады, — адзначае начальнік гарадскога ўпраўлення Ян Садоўскі, — апрача гісторыі, мы не мелі амаль нічога, чым маглі б пахваліцца. Старое, драўлянае будаўніцтва, а з прадпрыемстваў — толькі рашарня, якую, на добры лад, трэба было б даўно закрыць, каб людзі там не мучыліся. Тады, у 1962 годзе, калі мы адзначалі сваё дзевяцсотгоддзе, у Бельску быў толькі адзін спудзельчы жылы блёк. Цяпер у спудзельчых кватэрах жыве амаль тысяча сем'яў. Гэта больш-менш чацвертая частка ўсіх пастаянных жыхароў горада. Аднак яшчэ больш, бо аж паўтары тысячы членаў жыллёвай спудзельні (з поўным узмахам) чакаюць на свае кватэры. У пабудове звыш 300 прыватных жылых асабнякоў. Кожны год прыбывае іх у Бельску амаль па сотні. Паяўляюцца цэлыя кварталы з аднасмейнай забудовай. У раёне вуліцы Войска Польскага і Дубяжынскай вызначылі мы 150 будаўляных дзяля-

нак, а між вуліцамі: Ліповай, Кляшчэлейскай і Галавешкай аж 250.

Оля Грыгарук ужо на заслужанай пенсіі. Працавала шмат гадоў у павятовым камітэце партыі. Пытаю яе пра стары Бельск.

— Стары Бельск? Пэўна што добра памятаю. Вось тут, дзе цяпер камітэт і гміна, быў цэнтр даваеннага горада. Нізенькія домкі з невялічкімі акенцамі. У каго ў хаце было тры-чатыры пакоі, лічыўся багачам. Рабочыя сем'і найчасцей памяшчаліся ў адным пакойчыку з кухняю.

А цяпер? Рабочы з рамонтнага прадпрыемства Язэп Лапінскі гаворыць мне, што жыве ў спудзельчым памяшканні тыпу М-5.

— А ўсё ж яшчэ нейкіх сто сем'яў — прыналежца начальнік Садоўскі, — жыве ў нас у старых, амаль спаранельных дамах.

Такімі дамамі да нядаўна была забудавана цэлая цэнтральная вуліца Бельска, вуліца Міцкевіча. Цяпер на яе развалінах ідзе пабудова гандлёва-паслуговага корпуса. Тры павільёны (плошча звыш 3 тысяч квадратных метраў) будуць спалучаны пасажамі. У павільёнах спажывецкія крамы, спартыўныя тавараў і пісьмовых прылад, турыстычнае бюро і шмат яшчэ чаго іншага.



Тут калісьці быў цэнтр горада з драўлянымі маленькімі домкамі.

— Мы хочам, — кажа начальнік Садоўскі, — каб Бельск быў вялікім, прыгожым горадам.

І таму трэба будаваць. Але дзе? У чыстым полі, дзе няма ні вады, ні каналізацыі, ні электралініі? Прыходзіцца будаваць на развалінах старога дзевяцсотгадовага Бельска.

— Скажыце мне, — пытае гэты ж самы рабочы Язэп Лапінскі, які з'яўляецца сакратаром партыйнай арганізацыі ў сябе на прадпрыемстве, — скажыце, калі ласка, калі ўрэшце ўлады закончаць рамонт вуліцы „22 Ліпца“? Два гады ўжо раскапаная гэтая вуліца!

За адказам звярнуўся я да сакратара гарадскога камітэта партыі, але і ён, Мікалай Хурса, развёў бездапаможна рукі.

Гэтая вуліца нам ужо спаць не дае. Яе рамантуе прадпрыемства з Белаго-ска і на яго працу мы, практычна, не маем аніякага ўплыву. Пастараемся аднак у наступным годзе ўрэшце закончыць рамонт гэтай вуліцы. На тым, на жаль, бяда з раскопанымі вуліцамі ў нас не закончыцца. Неўзабаве прыдзецца раскапаць цэнтр. Няма ніякай рады. Новы горад трэба будаваць ад зямлі.

Валыніца Красоўская ў Бельску ад 1974 года.

— Што тут змянілася ў гэтым годзе? — пытаю яе.

— О, шмат чаго змянілася! — гаворыць яна ў захапленні. — Жылы пасёлак ля вуліцы Касцюшкі, паявіліся новыя гандлёвыя павільёны, гарадскі парк, спартыўны стадыён...

Сакратар гаркома, Мікалай Хурса:

— У параўнанні з 1975 годам прамысловая прадукцыя, а таксама і даход насельніцтва горада, павялічыліся ў нас на 89 працэнтаў. Гэта найлепшы сведчыць аб павышэнні жыллёвага ўзроўню жыхароў Бельска.

— А ўсё ж, — гавару сакратару, — жанчыны ў вас наракаюць, што трудна ў Бельску знайсці працу.

— На жаль, гэта праўда, — уздыхае сакратар. — І гэта адносіцца перш за ўсё да сем'яў выдатных спецыялістаў, якія тут неабходныя, якія добра зарабляюць, а для жонак працы няма. З думкай аб гэтым будзем у Бельску трыкатажнае прадпрыемства, у якім знойдзе працу 300 жанчын. У наступных гадах таксама штосьці яшчэ будзе, але аб гэтым зарана гаварыць.

Вось так на развалінах старога горада супольнымі намаганнямі жыхароў і ўлад кшталтуецца новае аблічча Бельска.

Віктар Рудчык
фота аўтара

НАШАНІЎСКАЯ

ПАРА

ЗМІТРОК БЯДУЛЯ — ЧАСТКА X

Постаці жанчын. Амаль у кожным дарэвалюцыйным апавяданні Бядулі выступаюць жанчыны. Згодна з сапраўднай пазіцыяй, роляй у сямейным жыцці вясковых жанчын тракуе іх пісьменнік як вялікіх мучаніц і гераін адначасна. Пісьменнік з глыбокім веданнем рэальнага жыцця побыту рысуе жаночыя постаці. Цікавіць яго галоўным чынам жанчына-маці, жанчына-жонка, жанчына-нявестка. Звяртае ён увагу на паднявольную пазіцыю жанчын у сям'і, на яе выключную ахвярнасць. Хаця Бядуля нідзе непасрэдна не параўноўвае этычных вартасцей жонкі і мужа, то ўсё ж такі ўсім ходам падзеі падкрэслівае яе маральную дамінацыю і фізічную паднявольнасць. Пазіцыя жанчын у дарэвалюцыйнай беларускай сям'і прадстаўлена ў першых сказах аднаго з найранейшых апавяданняў Бядулі — у „Тулягах“.

— Бадай цябе трасца, бадай цябе! — буркнуў Арцём і паставіў апарожненую ўжо пляшку ад гарэлкі на стол.

— Ё-о-о чаго з'есці? — вышэй крыкнуў ён п'яным голасам, адварнуўшыся ад згорбленай, забітай горам жонкі, каторая капалася каля прыпечку.

— Эй, сперва, кратайся, — бо калі трэснуў, — і яго кулак ужо засвістаў у яе над вухам, як лаптаўка над сваім гніздом.

Арцёміха здаўна ўжо прывыкла да яго лупцюкі, дык і не старалася б нават выкруціцца, але ў гэты самы момант з шырокага ложка пачуўся слабы тоненькі галасок: „Піць, мамачка, піць!“

Гэтую сізну можна трактаваць як сімвалічную карціну старога беларускага жыцця. П'яны муж пры стаце, забітая жанчына пры печы, хворае дзіця на ложку. Нешта падобнае можна было сустрэць у кожнай вёсцы і амаль у кожнай хаце. Вось гэтую страшэнную тыповасць і паказвае пісьменнік, нічога не абыходзячы, не падмяняючы і не калерызуючы. Страшэнная праўда жыцця з'яўляецца галоўным героем твора. Жыццё вясковай жанчыны Арцёміхі значаць крыжы на магілах яе дзяцей: „Юзя ўтапіўся, Марылю кабыла забіла, Агатку яна сама прыспала на ложку. Сцёпка так памёр ад нейкага безгалоўя...“

Умірае і апошняе, мабыць, дзіця Арцёміхі — Ганулька. Пісьменнік глыбока і пераканаўча рысуе паводзіны жанчын у вялікім няшчасці.

Даследчык, які не ведае беларускіх вясковых абставін, мог бы закінучь апавяданню надмерную сентыментальнасць. Аднак, ведаючы гэтыя абставіны, трэба падкрэсліць, што ўсё ў творы рэалістычнае. Постаць Арцёміхі, з яе нявольніцкай пакорай, з яе болей, прычэпаннямі, трагічнай дэтэрмінацыяй — астаецца ў згодзе з тыповым псіхалагічным абліччам жанчыны-беларускі.

Блізкім па мастацкіх малюнках і ідэйнай накіраванасці да апавядання „Тулягі“ з'яўляецца апавяданне „Сымон“. Маём тут дачыненне толькі з версіямі той самай праблемы, якая завеша сям'яніскім горам. Выступаючы ў апавяданні селянін Сымон паступае з сваёй жонкай таксама як і Арцём. „Б'е ён сваю жонку штодзень, знаходзячы нейкую прыдзірку, і яму быццам лягчэй робіцца.“

Сымоніха не бароніцца, не крычыць. Яна сама падстаўляе яму плечы...“

Таксама як і Арцёміха. Аднак апавяданне „Сымон“ не ёсць поўным паўтарэннем „Тулягаў“. Розныя ў гэтых творах заканчэнні. У першым апавяданні ўміраюць усе дзеці, застаюцца бацькі, у „Сымоне“ ўмірае маці, застаюцца дзеці і бацька.

Невядома якое з апавяданняў больш драматычнае. Па сутнасці адно і другое ілюструе беларускую бяду ў яе найгоршых праявах. Характэрнай, аналагічнай мараллю заканчваецца гэтыя творы. У адным і другім творы мужы-тыраны як бы раскаіваюцца, прызнаюць сваю віну, бачаць у сваіх паступках прычыну сямейнага няшчасця.

БЕЛАСТОЧЫНА Ў БЕЛАРУСКАЙ ЛІТАРАТУРЫ

У лістападаўскім нумары штомесячніка „Вармія і Мазуры“ нашы ўвагу прыцягнуў артыкул „Беластоцчына ў беларускай савецкай літаратуры“, у якім Сакрат Яновіч робіць пералік літаратурных твораў прысвечаных Беларостоцчыне. З увагі на тое, што ў пазіцыі цяжэй устанавіць інспірацыю Беларостоцчыны, аўтар абмяжоўваецца толькі сухім пералікам пастаў і загаловаў іх зборнікаў, у якіх можна знайсці гэты матыв. Даўжэй спыняецца на прозе. Апрача пераліку, дае кароткі змест паасобных твораў і прыводзіць галоўнае з жыцця аўтара, а асабліва тое, што было прычынай пазнейшага зацікаўлення Беларостоцчынай. Асабліва многа месца адводзіць творчасці Аляксея Карпюка і Пятруса Макаля, якім Беларостоцчына была калыскай іх дзяцінства.

Артыкул падзяляецца на дзве часткі. Першая, непараўнальна большая, прысвечаная творчасці аўтараў, якіх жыццёвая дарога некалі праходзіла праз Беларостоцчыну і другая — пісьменнікам, якія не маюць непасрэднай сувязі з гэтай зямлёй. Вялікім мостам, спалучаючым Беларостоцчыну з беларускімі савецкімі пісьменнікамі, з'яўляецца жыццё і дзейнасць Кастуся Каліноўскага. І тут аўтар дае пералік твораў прысвечаных правадыру Студзеньскага паўстання на Беларусі і Літве.

М. Шаховіч

У беластоцкіх самадзейнікаў

У беластоцкім клубе БГКТ пасля летніх водпускаў зноў бурліць культурнае жыццё. Тут збіраюцца перш за ўсё маладыя дзяўчаты і юнакі: Ірка Рыбалт, Валя Шуста, Жэня Аўсеньок, Зінка Бандарук, Ірка Саўчук, Вальдэк Пісанко, Сцёпа Аўсеньок, Янка Пірута і іншыя — усе яны займаюцца ў драматычным гуртку пад кіраўніцтвам Янкі Крупы. Сёлетня беластоцкія актёры ездзілі з п'есай „Мараль Наталлі Зотавай“ Іды Эвальд у клубы ў Міклашах і Орлі. Іх пастаноўкі былі цёпла ўспрыняты вясковымі гледачамі. Усім спадабалася ігра беластоцкіх самадзейнікаў.



Зараз у клубе адбываюцца рэпетыцыі членаў драмгуртка. Яны падрыхтавалі п'есы: „Бацькоўскае благаслаўленне“, „Прымакі“ Янкі Купалы і паэму „Курган“ Янкі Купалы ў сцэнічнай апрацоўцы.

„Бацькоўскае благаслаўленне“ і „Мараль Наталлі Зотавай“ драматычныя калектывы паставілі на вечарыне, якая прысвечалася 60 гадавіне Кастрычніцкай рэвалюцыі. З пастаноўкай „Курган“ выступілі на ўрачыстым Пленуме Галоўнага праўлення БГКТ, прысвечаным таксама 60 гадавіне Вялікага Кастрычніка. Абодва гэтыя мерапрыемствы адбыліся ў памяшканні ГП БГКТ у Веластоку.

Тэкст і фота Я. Цялушэцкага

Члены аматарскага тэатральнага калектыву з Веластока ў пастаноўцы Е. Бандаравы „Агледзіны“. Ставілі яны яе на мінулагоднім агледзе беларускіх драматычных калектываў у Доме культуры ў Вельску.

Разведка ГАСПАДАРНАСЦІ

КРАМА БЕЗ ПРАДАЎЦА

У Сушчы (гміна Міхалова) пабудаваны пры дапамозе грамадскага чыну прасторны кіёск. Раней у ім прадавалі спажывецкія прадукты. Мясцовым жыхарам ды з суседняй вёскі Вяндзюга было выгадна рабіць пакупкі. Аднак усё скончылася. Хто ўзяўся прадаваць, то ўсё „манка“. Ажно страх абляцеў ахвотных падняцца працаваць у краме. Намервалася быць прадаўшчыцай адна тутэйшая дзяўчына, ды закрычалі яе; „найперш няхай бацька кароўку паабядае трымаць на тое, каб у выпадку „манка“ (яно кожную сушчанскую прадаўшчы-

Ф.А.Л.Ь.К.Л.О.Р

СЯМЕЙНАЯ



Як сонечко заходзіло,
до карчомкі іду.
Першы пеўні заспявалі —
я гарэлку п'ю.
Другі пеўні заспявалі —
я й ні думаю.
Трэці пеўні заспявалі —
я дадому іду.
Спятых дзеверочок
у вішнёвым садзе:
— Братавая маладая,
дзе жэ ж ты была?
Бо на цебе нагаечка

даўно гатова!
— Дзеверочку, мой браточку,
прашу ратаваць!
— Братавая маладая,
таго ні ўчыню.
Братавая маладая,
таго ні ўчыню,
бо як будзе мілы біці,
дзверы зачыню.
А як будзе мілы біці,
дзверы зачыню,
коб модзі ні казалі,
што цебе люблю.

Ад Анны Трахімчук, 1891 года нараджэння, вёска Лука гм. Нараўка, запісаў 17 жніўня 1977 г. Мікалай Гайдук, нотная транскрыпцыя з магнітафоннай стужкі Людмілы Панько.

ДЗЕЛЯ АБАРОНЫ

28 лістапада гэтага года адбыўся ў Веластоку юбілейны X ваяводскі з'езд Лігі абароны краіны, якая зараз аб'ядноўвае ў Беларостоцкім ваяводстве звыш 40.000 членаў і праводзіць шматбаковую дзейнасць.

Удзельнікі з'езду падвялі вынікі чатырохгадовай дзейнасці. Асабліва вялікія поспехі Ліга адзначае ў адукацыйнай і спартыўнай дзейнасці, у наладжванні заняткаў з вучнямі розных школ, у пабудове радыёабсталявання для далёкіх сувязей з сябрамі з іншых краін, у пабудове мадэляў самалётаў і суднаў, у падрыхтоўцы кандыдатаў да вышэйшых навучальных афіцэрскіх устаноў.

Вельмі папулярныя сярод членаў і прыхільнікаў Лігі спартыўна-абаронныя спаборніцтвы, у якіх на працягу чатырох мінулых гадоў прыняло ўдзел аж 325 тысяч чалавек рознага ўзросту і прафесій.

Найбольш актыўна дзейнічаюць гурткі Лігі ў Веластоку, Васількове, Карыціне, Саколцы, Воцьках і Сухаволі. Гэта асабліва было адзначана ў справаздачным дакладзе. З гэтага ж дакладу вынікала таксама, што члены Лігі ў 1974-1977 гадах пачыра напяралілі грамадскім чынам, найчасцей пры пабудове аб'ектаў для заняткаў па спартыўна-абаронных мерапрыемствах. Варта згадаць іх грамадскай працы ацэньваюць на звыш 3 мільёнаў злотых.

Шырокая дзейнасць членаў Лігі знайшла высокую ацэнку ў прадстаўнікоў партыйнага і адміністрацыйнага кіраўніцтва Веластоцкага ваяводства. Гэтае ж прызнанне праявілася таксама і ў высокіх узнагародах, якімі Рада Дзяржавы, Міністэрства Абароны і іншыя ўстановы ўганаравалі многіх дзеячоў Лігі.

З'езд выбраў новае грамадскае праўленне і вызначыў праграму дзейнасці гэтай арганізацыі на чатыры наступныя гады.

(вр)

цу праследавала) было чым плаціць“. Дык і тая збаялася. І так ужо некалькі гадоў сушчанае ходзяць за кожнай, нават самай дробнай пакупкай, у вёску Круглы Лясок. А туды да двух кіламетраў будзе. З Вяндзюгі яшчэ далей.

Кіёск з прадуктамі першай патрэбнасці тут усім прыдаўся б. Летам над рэчку Нарву прыязджаюць адпачываць зматарызаваныя жыхары Веластока.

ІС у Міхалове павінен зноў адкрыць кіёск у Сушчы. Жыхары Сушчы і раскінутых сялібаў у гэтай надрэчнай ваколіцы былі б вельмі ўдзячны за гэта.

Іван Непаседа

„Ніва“
№ 51 (1138)

18 снежня 1977 г.
5 стар.

Marianna Wróblewska



ФОТА ПІ ЗАКАЗУ

Заказвала Крыстына Шульц з Сяміаціч.

Жанчыны ЮРЫСТА

ПЫТАННЕ: Г. аддала ў арэнду Д. 2 га зямлі на тры гады. Тэрмін арэнды скончыўся восенню 1975 года. Хоць Г. патрабавала звароту зямлі, Д. пасяў азіміну і ў 1976 годзе ячмень і авёс. Сабраў таксама ўраджай. Г. у пачатку 1976 г. выступіла ў суд з патрабаваннем прымусовага высялення Д., аднак правамоцнае рашэнне суда атрымала толькі ў канцы гэтага года, калі Д. зноў пасяў азіміну. Судовы выканаўца выканаў рашэнне, аднак Д. лічыць, што ўраджай жыта з 1977 г. належыцца яму і, паколькі ўраджай сабрала Г., пагражае судом. Г. лічыць, што не толькі ўраджай з 1977 г. належыцца ёй, але Д. павінен заплаціць за карыстанне з зямлі ў 1976 г. Як трэба было б разлічыць Г. і Д.?

АДКАЗ: Калі кончыўся тэрмін арэнды, Д. стаўся ўладальнікам зямлі са злым намерам. Таму ён не меў права да ўраджаю за 1976 г. Г. можа патрабаваць ад яго звароту вартасці ўраджаю, ад якой трэба адлічыць яго выдаткі на засеў і дагляданне збожжа. Калі б праца была выканана нядбала і ўраджай быў горшы, чым пры належным дагляданні, Г. можа патрабаваць вартасці нармальнага ўраджаю. Д. не мае ніякіх асноў, каб патрабаваць заплаты за ўраджай з 1977 г., які сабрала Г. Ён можа толькі патрабаваць звароту сваіх выдаткаў на засеў азіміну ў 1976 годзе, і толькі ў межах беспадстаўнага збагачэння Г. Прыкладна, калі б у выніку дрэннага надвор'я азіміна змарнавалася і Г. не мела з яе карысці, Д. ніякая кампенсацыя не належалася б.



Дарагое Сэрцайка, ужо два гады хаджу я з Косцем. Кахаем адно другое і ўжо нават аб вяселлі гаварылі. Мама ён таксама спадабаўся, бо не п'е, не курыць, спакойны, працавіты. Выгадаваўся ў цяжкіх умовах: бацька алкаголік, шмат пацярпелі ад яго Косця з маткай. Мама аб гэтым ведала, Косця сам гаварыў, і спачувала ім. Але ўсё павярнулася ў другі бок, калі хтосьці маме сказаў, што як бацька алкаголік, дык і сын п'яніцай будзе. Мама сказала, што ўжо два гады да нас прыходзіць, але ніколі не запіўся. Але гэты „хтось“, бо мама не хоча яго назваць, сказаў, што хоча і не п'е цяпер, то ў будучыні нап'юна піць будзе. І мама павярнула. Катэгарычна забараніла мне з ім спатыкацца. Я маме тлумачу, што Косця перажыў сам многа праз бацьку-п'яніцу і нянавісць да ўсіх п'яніц чужа. І сам на гарэлку глядзеш не можа. Я перад Косцем усе скрываю, спатыкаюся з ім тайком, але ён сам ужо заўважае, што нешта неправа. Косця, дапытваюцца, і я ўжо далей так трымаць не магу, але і сказаць адкрыта баюся. Баюся, каб гэтыя плёткі не разбурылі нашага шчасця. Што рабіць, Сэрцайка?

Люба з Бельшчыны

Не першай табе пляткары справы папсавалі, напсулі нерваў і табе і сям'і. Але пляткарам рота не заткнеш. Галоўнае — даць ім рашучы адпор. Што ж, трапляюць яны на наіўных, якія вераць ім, так як павярнула твая мама. Яна ж знае хлопца, дык пляткарка не магла ачарніць яго цяпер. „Прадсказала“ будучыню. На якой падставе? Якраз усе гаворыць за тое, што Косця, нацярпеўшыся ад бацькі-п'яніцы, як сама кажаш, зненавідзеў гарэлку. Старайся пераканаць маму, што пляткары — адсталы элемент, які крыўдзіць наіўных людзей. Мама ж твая мае вочы і розум, і сама без „дапамогі“ можа ацаніць хлопца. Косці далікатна скажы ў чым справа. Яму важна будзе, што ты верыш яму, кахаеш яго. А гэта ж галоўнае.

Сэрцайка

Толькі СКНАРА І ЯНІВЫ НЕ ВЫПІСЫВАЕ „НІВА“



Вуток практычных ведаў

Догляд броваў

Догляд броваў нескладаны. Раніцай пасля мыцця раіцца звычайнай зубной шчоткай некалькі разоў прычасаць бровы то ў адзін, то ў другі бок.

Добра на шчотку нанесці кропельку алею або рыцыны, любога тлустага крэму. Змазванне засцерагае бровы ад высыхання, асабліва ў ветранае або сонечнае надвор'е.

Пры жадаанні форму броваў можна змяніць: зрабіць іх больш тонкімі, прамымі, круглымі. Аднак вельмі змяняць форму броваў не трэба, таму што гэта парушае гармонію твару. Апрача таго, трэба ўлічваць, што каму падыходзіць. Калі бровы злёгка ўкароцаны, яны маладзят твар. Чым вышэй бровы, тым больш і выразней здаюцца вочы. Таму, калі вы рашылі зрабіць свае бровы больш тонкімі, выкубаць лішнія валаскі раіцца толькі з ніжняй іх часткі.

Лепш за ўсё гэта рабіць пінацтам. Пры выкубванні захоўвайце простыя правілы гігіены. Памыйце рукі і твар з мылам, пінацэт пратрыце адэкалонам.

Пасля гэтай працэдурі скура часам чырванее.

Калі чырвань неўзабаве не пройдзе, змачыце скуру растварам борнай кіслаты. Улічыце: калі скура броваў чырвоная ад запалення або пакрыта гнайнічкімі, нічога рабіць з бровамі нельга.

Бровы ніколі не галіце, на скуры застаюцца сляды ў выглядзе чорных кропак. Да таго ж валаскі хутка адрастаюць, становяцца цвёрдымі, тырчаць у розныя бакі.

Нярэдка жанчыны падфарбоўваюць бровы. Тут таксама трэба ўмеранасць: празмерная чарната надае твару ненатуральны выгляд.

Падфарбоўвайце бровы спецыяльнымі алоўкамі, стараючыся пафарбаваць толькі валаскі, а не скуру. Лепш праводзіць алоўкам супраць валаскоў, каб пафарбаваць іх раўнамерна.

І яшчэ адна парада: калі вы знайшлі форму і колер броваў, які вам да твару, старайцеся захоўваць іх заўсёды.

Сяброўка

БЕЛАРУСКАЯ МОДА



Сукенка з шэрага ільну з шэрымі карункамі (з мінскага Дома мадэляў).



Супярэчанняў не было: усе паважалі Ханса за доўгатадovou службу на флоце. Але не было і талкавай прапановы: куды ж накіравацца? Большасць крычала, што трэба прабівацца на захад і здацца англічанам. Але гэта была авантура. У вузкім праліве дацкіх астравоў іх лодку вылавлілі б, як рыбу ў лужыне.

Ханс Шроткампа рашыў: — Ёсць яшчэ шанец... — Выкладвайце! — распарадзіўся старшы рулявы. Ён ніяк не мог вымавіць звычайнае „ты“.

— Курс на ўсход! — Ого!

Гэта прагучала, як выстрал. Матросы зашумелі. Вось, сапраўды, з глуду з'ехаў, ці што? Здавацца рускім! Ды

ўжо лепш пад расстрэл! Ці мала чыталі і чулі аб жорсткасці рускіх! Не, што хочаце, толькі не балышавікі...

— Матросы, вас абманваюць! Усе азірнуліся. З-за вугла, дзе стаялі палонныя афіцэры, крочыў было ўперад палкоўнік фон Хасель.

Ханс Шроткампа, скрыгануўшы зубамі, павярнуўся да афіцэраў.

— Зброд, варты жалю! — злосць клякатала ў яго горле. — Нікчэмныя стварэнні! Яшчэ слова, і выпушчу чаргу прама ў бруха...

Ён павярнуўся да каманды, ужо спакайнай:

— Не псіхуйце вы, чорт вас усіх забяры! Гэта ж старыя бязглуздыя байкі...

Але яго зноў перакрычалі. Не, рускі палон — гэта нікому не ўсміхалася. Матросы ўжо ўявілі сябе з адрэзанымі насамі і вушамі.

— Папрацуйце галавой, рабаты, — сказаў Ханс, пераचाкаўшы, калі яны сціпацца, — на які чорт Пітлеру спатрэбілася тапіць „Мемель“, каб даказаць зверствы рускіх?

Гэты довад зрабіў уплыў, усе прыціхлі.

— Калі я апошні раз гуляў у воддуску, — працягваў ён, — я лавіў маскоўскае радыё. Нашы салдаты, якія здаліся рускім, самі гаварылі, што з імі ніякай бяды не было.

Ханс сам дзівіўся, як лёгка сарвалася з яго вуснаў гэта „маскоўскае радыё“. Ён ніколі не слухаў маскоўскага радыё. Але трэба ж было, каб яго чорт

узяў, прымаць рашэнне, пераканаць астатніх.

— Ды ты, бадай, сам камуніст або што-небудзь такое?

— Вось ужо лухта! Я хлапчуком сам быў актывістам гітлерюгенда, — зноў зманіў Ханс і, калі ўсе прыціхлі, дадаў:

— А акрамя, як на ўсход, ходу нам няма. Або, матчыма, хочаце да сваіх? Пад аўтаматы? Так, я яшчэ жыць хачу...

Частка матросаў падтрымала Ханса. Іншыя ўсё яшчэ спадзяваліся на нейкі іншы зыход. І тут у Шроткампа знайшоўся нечаканы саюзнік.

Галоўны механік, які маўчаў да таго часу, дачакаўшыся минуты цішыні, раптам сказаў:

— Матросы, обермат Шроткампа мае рацыю. Здацца Івану — гэта апошні шанец застацца ў жывых. Нас, вядома, не расселяць у вілах на паўднёвым беразе, але жраць жыўцом таксама не будуць. Пакуль не позна, я прапаную ісці на ўсход...

Гэта вырашыла ўсё. Калі ўжо самі афіцэры гавораць, што рускі палон — адзіны шанец жыць, значыцца, так яно і ёсць. Іншага шляху не застаецца.

Старшы рулявы ў роздуме апусціў галаву.

— Так ці гэтак — усюды капут. Але адказаць за гэта я не хачу, шукайце іншага камандзіра.

Ён дэманстравальна сунуў рукі ў кішэні і адварнуўся.

— Прапаную Шроткампа, — сказаў адзін матрос. Іншых прапаноў не было.

У першы момант Ханс Шроткампа разгубіўся, але зараз жа ўзяў сябе ў рукі:

— Добра, згодзен. Значыцца, вырашылі — прабіваемся на ўсход... А цяпер усе па месцах!

Голас старшыні гучаў уладарна, упэўнена, але ў душы ён таксама сумняваўся: як жа ўсё атрымаецца? Раптам рускія і сапраўды без размовы паставілі іх да сцяны?

І моўчкі, апусціўшы галаву, ён пакрочыў да дзвярэй.

15

У 15.00 Ханс Шроткампа рашыў выйсці на перыскопную глыбіню. Лодка набліжалася да загараджальнага пояса. Перыскоп адразу ж прышпалося ўбраць: уверсе базавілі хвалі два тарпедныя кацеры са свастыкай. Ззаду вырыскаваліся сілуэты двух мінаносцаў.

Ханс Шроткампа падумаў, што нядрэна б цяпер усплысці і наставіць ім акуляры: нібы лодка сама шукае рускія караблі. Але тут жа махнуў рукой. Хто ведае, якая мэта ў тых, намере? Выпусціць у цябе ва ўпор парачку тарпед — і памянай, як звалі. Не, застаецца толькі праслізнуцца пад вадой.

Ханс зноў загадаў спусціць лодку на дваццаціметровую глыбіню і зазірнуць у слыхавы адсек.

— Кудзель, трымайся. Усё цяпер на табе вісіць.

(Заканчэнне ў наступным нумары)

ТРЫБУНА чытачоў

Палюбуйцеся

Як заедзеш у Беласток, ёсць чым любівацца, кожная вуліца ўпрыгожана, каларавая. Выстаўкі, вітрыны, сцены будынкаў. Усё памалывана з сэнсам. Проста любуйся. Калі вам давядзецца ісці па вуліцы Ліпавой, прашу спыніцца каля вуліцы Астроўскага. Там кінце вокам на сцяну будынка. Убачыце знішчаную „пстракаціну“. Непрыемны выгляд кідаецца ў вочы. Кажуць, што адна паршывая авечка ўсё стада запаскудзіць. Таксама адзін заняўданы будынак усё старанне паніжае, бо як цябе бачаць, так цябе пішуць. Трэба той будынак чым хутчэй давесці да парадку.

Э. Ш.



НЕ НАЙГОРШЫЯ, А НАЙЛЕПШЫЯ!

У „Ніве“ ад 27 лістапада 1977 г. у „Трыбуне чытачоў“ у карэспандэнцыі М. Матвеева „Збіраем макулатуру“, між іншым чытаем: „Найменш, бо толькі 49 кілаграмаў, сабраў беларускі ліцэй у Бельску“. Паўна нешта пану Матвееву пераблыталася, мо памылілі лікі, мо заглянуў не туды, дзе трэба, або яшчэ іншае няшчасце... Не ведаю, адкуль і ў каго ён браў дадзеныя. Вядома аднак, што зняважыў ён школу, асабліва яе моладзь. Што ж можна сказаць на тое, калі толькі адна вучаніца ў мінулым школьным годзе, а іменна Ніна Хаманюк сабрала і здала 330 кілаграмаў. Варта пры тым заўважыць, што гэтая вучаніца нашага ліцэя паходзіць з Парцава і п. Матвеек хіба ж яе сам вучыў... Іншых 30 нашых вучняў здаю на звыш 50 кг макулатуры кожны.

Усяго ў 1976/77 навучальным годзе Бельскі беларускі ліцэй здаў 10 тысяч 325 кілаграмаў макулатуры (а не 49). А як гэтая справа выглядае ў бягучым годзе? Каб не быць галаслоўным, адсылаю п. Матвеева да „Газеты Вспулчэснай“ ад 16 лістапада 1977 г. стар. 7 да карэспандэнцыі „Моладзь — гаспадарцы“. Без вялікай цяжкасці можна там прачытаць, што моладзь Бельскага агульнаадукацыйнага ліцэя, дзе апекуном гэтых спраў з’яўляецца мгр Мар’я Красоўская, сабрала найбольш макулатуры на аднаго вучня сярод усіх сярэдніх школ нашага ваяводства. Значыць, не найгоршыя ў Беларускай ваяводстве. Наша школа атрымала ўзнагароду за гэтыя вынікі.

Да рэдакцыі „Нівы“, якая прызна адносіцца да нашага ліцэя і гэта даказала ў дзесятках прыгожых і прыхільных артыкулаў, маю сардэчную просьбу: на будучыню перад змяшчэннем у тыднёвіку такога роду карэспандэнцыі, пазваніце ў наш ліцэй і правярце факты.

З п. Матвеевом судзіцца за знявагу не будзем. Хочам толькі ад імя моладзі, настаўнікаў і дырэкцыі пажадаць яму добрага здароўя і значна лепшых карэспандэнцыяў. Спадзяемся, што рэдакцыя спойніць нашу просьбу на старонках „Нівы“.

Дырэктар ліцэя
мгр Аляксей Карпюк



БЕЛАЯ СНЯЖЫНКА

Першую белую сняжынку нясу нясмела ў далонях. Яе жыццё — адна хвілінка, яе сястра — сляза салёна.

Першая белая сняжынка... Мо ўжо зіма, мо яшчэ восень? Першая белая сняжынка холаду пах з сабой прыносіць.

А раніцай да ўсходу сонца снежань гамоніць ля парога. Глядзі, на двары за акном белое поле, лес, дарога.

Эх, гэта белая сняжынка прыносіць у сэрца непакой. Яе жыццё адна хвілінка між жоўтай восенню і зімой.

Міша Андрасюк
Гайнаўскі белліцэй.

Баланс партыйнай і Выйгралі як Заблоцкі на мыле

Канферэнцыя ПАРП у Чаромсе адбылася ў другой палавіне лістапада. Гмінная партыйная арганізацыя ў Чаромсе ў справядзінным перыядзе значна ўмацавалася. Было прынятых у члены 71 кандыдатаў. Зараз гмінная партыйная арганізацыя налічвае 470 членаў і 30 кандыдатаў, якія згуртаваны ў 20-ці ПОП і ООП. Узрасла партыйная дысцыпліна членаў партыі, іх мараль і ангажаванне ў грамадскія справы.

Апрача дасягненняў, знайшліся і недахопы. Аб іх крытычна гаварылі ўдзельнікі дыскусіі. Вера Гапанюк: — Трэба разбудоваць нашы вясковыя арганізацыі, павысіць іх ранг у асяроддзі... Замала яшчэ цікавімся недахопамі штодзённага жыцця. У Чаромсе адчуваем недахоп паслуговых пунктаў: кравецкага, касметычнага, ясляў і г.д. Вера Гапанюк гаварыла таксама аб недахопах у культурна-асветнай дзейнасці ў клубах „Руху“ Нашычальні, Кузавы і вёскі Чаромхі.

Сяргей Янчук даволі крытычна прадставіў паслуговую дзейнасць Кляшчэўскага СКР і сельскагаспадарчага кааператыва ў Зубах. Аб культурна-асветнай працы гаварыў кіраўнік Дома культуры „Калейж“ Мікалай Гарадкевіч. Прадставіў ён прапанову стварэння гмінна-вузлавога культурнага цэнтру, які ахапіў бы сваёй дзейнасцю ўсю гміну.

Антоні Баенскі — кіраўнік РСР у Зубах, прадставіў справу свайго кааператыва. Ён сказаў, што кааператыв адчувае недахоп тэхнічнага тыла, што ў нядоўгай будучыні кааператыв пачне ствараць тэхнічны тыл, уласную рамонтную брыгаду, пачне будаваць жылля дамы і цяпліцы, засадзіць сад.

Дыскусія была цікавай і сур’ёзнай. Канферэнцыя выбрала новыя ўлады Г.К. І сакратаром выбраны Станіслаў Фалькоўскі.

Ул. Сідарук

Альжбета Ляпрус



Ляпрус з’яўляецца адным з найлепшых маладых белавежскіх экскурсаводаў. Працуе бухгалтарам у белавежскай аддзяленні Ваяводскага прадпрыемства турыстычных паслуг. Свабодны час ад працы поўнасна прысвячае іменна экскурсаводству. Найахвотней водзіць настаўнікаў. Яны працягваюць найбольшае зацікаўленне расказаў экскурсавода. Цікавяцца ўсім, што наведваюць. Альжбета найбольш любіць расказваць аб гісторыі Белавежскай пушчы, а таксама знаёміць экскурсантаў з найцікавейшымі пушчанскімі відамі раслін.

Варта адзначыць, што ўся сям’я Ляпрусаў — экскурсаводы. Маці Альжбеты, Аляксандра, з’яўляецца экскурсаводам ад моманта заснавання экскурсаводскага гуртка ў 1959 г. Ваўка, Уладзіслаў, стаў экскурсаводам некалькі гадоў пазней. Быў таксама шматгадовым старшынёй экскурсаводскага гуртка.

Тэкст і фота
П. Байко

Шудзялаўская СКР (з сядзібай у Паўночным Востраве) гадуе ў Гуранах паўтары тысячы авечак. Сваіх кармоў мала. Трэба ездзіць і купляць па вёсках сена і салому. І дорага плаціць. А трапляецца і сена гнілаватае.

Ёсць 40 га сенажаці з дзяржаўнага фонду зямлі паблізу Паўднёвага Вострава. Але ў 1976 г. скошаную траву не высушылі, злажылі сена і згналі. У 1977 годзе скасілі толькі адзін пакас.

Начальства СКР кажа, што не аплоціцца наймаць работнікаў, лепш купіць гатовае сена. А траву спас сваімі каровамі Паўднёвы Востраў. За гэта вёска выбірала эскаравую бульбу. СКР лічыць, што лепш на гэтым выйграў, бо за капанне бульбы больш аддаў бы грошай.

СКР пасяў 8 га кукурузы. Хоць была яна позняя, але вырасла. Кіраўнікі СКР дайшлі да вываду, што няздаты на корм і загадалі заараць.

Людзі аднак кажуць, што кукурузу можна было сіласаваць. А і на сене выйгралі б, калі б скасілі. Чаму так выйшла?

Віт

Шырокім фронтам

У гміне Нараўка вялікую ўвагу звяртаюць улады на адукацыю насельніцтва. Найбольш выкарыстоўваецца на гэта восень, зіма і пачатак вясны. Так і ў гэтым годзе. На вяснорную школу гміннага актыўна прыходзіць 26 асоб — вядучых дзеячоў гміны.

Партыйныя арганізацыі ўзялі палітычную асвету. Асновы аграрнай палітыкі чытаюцца ў ПОП Семяноўка, Лука, Ляўкова Старое, Ляшукі і СКР. Іншыя ПОП і 5 арганізацый у КЗ Семяноўка вывучаюць выбраныя праблемы грамадска-гаспадарчай палітыкі. Такімі формамі палітычнай падрыхтоўкі ахоплены 352 члены ПАРП. Каля 30-40 кандыдатаў партыі абучаецца семінарына. Студыя ведаў аб партыі налічвае каля 100 дзяўчат і хлопцаў з ЗСМП. Усе настаўнікі ў гміне пашыраюць свае веды на гмінных канферэнцыях. Грамадска-палітычнымі ведамі ахоплены 111 жанчын з Ляшукі, Масева, Скупава і Міклашэва. На студыі і курсах кваліфікаванага земляроба займаецца 240 сялян.

Настаўнікі вядуць пяць універсітэтаў для бацькоў, два лектарскія пункты „Маладое пакаленне Народнай Польшчы“. Шмат добраў, карыснай работы. Гмінны цэнтр ідэіна-выхаваўчай працы разгарнуў шырока фронт пашырэння ведаў насельніцтва гміны.

А. З.

Змянілася вёска

Недалёка ад Гайнаўкі ляжыць прыгожая вёска Навасады. Не заўсёды яна была прыгожая. Помню Навасады з салянымі дахамі, з кожнага панадворка выглядала бяда. Цераз тыя Навасады цяжка было прайсці або праехаць, так вуліца была разбітая.

Сённяшнія Навасады — вёска новая, цэнтр культуры і гаспадарчага прагрэсу. Тут сучасны магазінецкі і прамысловы магазін, злеўня малака, святліца, школа.

Навасады паставілі на ногі СКР. Гэта добрая гаспадарка, добра механізаваная, з вялікай фермай адкорму свіней (тут няма страт, як у Вульцы Нурэцкай).

У выніку ўсяго гэтага, вёска грунтоўна змянілася. Выраслі мураваныя дамы, прасторныя гаспадарчыя будынкі, прыгожыя пляты. Сёлета вёска атрымала шырокую асфальтную шашу, на наступны год запланавала тратуары.

Навасады змянілі свой выгляд ў апошнім дзесяцігоддзі.

Э. Вайсковіч

Няслаўная хроніка

22.XI.77 г. у Беластоку на вуліцы 1000-годдзя польскай дзяржавы „Аўтант“ (вадзіцель Збігнеў Е. з Беластока) стукнуў у фурманку Яна М. Коць забіты, возчык у бальніцы. Прычына выпадку: возчык, паварочваючы ўлева, не сігналаваў свайго намеру рукой.

У той жа дзень у Беластоку на вуліцы Гетманскай Вяслаў Р. з Беластока, абмінаючы „Шкодай“ „Стар“, які быў на стаянцы, ударыў у зад апошняга. Вынік: у пасажыра „Шкоды“ Паўла К. зламалася аснова чэрапа і ён памёр у бальніцы. Вадзіцель і другі пасажыр Станіслаў В. цяжка параненыя, лежача ў бальніцы.

ДОБРЫ МАЙСТАР

Сёння людзі будуць і добры маляр у чале. У Дубічах Паркоўных Іван Панфілюк з’яўляецца дасканалым маляром. Колькі ён памалываў пакояў — цяжка сказаць. За яго работу ніхто дрэннага слова не сказаў, усе хваляць.

Малое на розным матэрыяле, выконвае жывапісныя ўзоры. Аднаўляе ён таксама старыя шафы.

У Івана Панфілюка прыродны талент, хоць малярскаму рамяству ён вучыўся. Патрапіць ён зрабіць кожную тонкую работу. Добра ведае электраманцёрскую справу, пабудоваў сам прасторную стадолю і абору.

Хоча гаспадарыць па-новаму.

М. Панфілюк

БЕЗГАСПАДАРНАСЦЬ

Такога беспарадку і безгаспадарнасці, як на чыгуначнай станцыі ў Бельску, хіба нідзе не знойдзеш. Ідзе зіма, холад, а дзверы ў вакзальнай пачакальніцкай ледзь вісяць на завесах. Яшчэ сарвуцца і прыдушачы каго.

Ніяк ПКП не хоча павучыцца ў гайнаўскіх калег як у падобных вакзальных умовах можна стварыць цеплыню і ўтульнасць. Трэба і ў Бельску дабудаваць ганак да памяшкання, будзе цяплей.

А хто зацікавіцца прыпынкам у Падбелі? Чаму там дзверы не зачыняюцца, і хто вымантаваў замок з іх? Горыч і агіда!

Гл. Ф.

У АДКАЗ НА НАШУ КРЫТЫКУ

Да заметкі „ГРОШЫ ў БАЛОЦЕ“, „Ніва“ № 44/1131 ад 30 кастрычніка 1977 года.

Адказвае: REJONOWE PRZEDSIĘBIORSTWO MELIORACYJNE W BIELSKU PODLASKIM.

Rejonowe Przedsiębiorstwo Melioracyjne w Bielsku Podlaskim po zbadaniu sprawy poruszonej w notatce prasowej pod tytułem „Pieniądże w błocie“ z 44/1131 numeru tygodnika „Niwa“ z dnia 30.10.1977 roku w uzgodnieniu z Urzędem Gminy w Czeremśku zawiadamia, że zgłoszenie w trzech przypadkach wady w działaniu rurociągów drenarskich zostały naprawione, przy czym ostatnio dokonano naprawy w dniu 17.06.1977 roku. Naprawy te dotyczyły dwukrotnego przełożenia zamulonego zbieracza w gruncie kurzakowym na gruntach wsi Czeremcha oraz usunięcia korzeni wierzby z zatkanego zbieracza drenarskiego na gruntach wsi Kleszczewo.

Nadmieniam przy tym należy, że roboty melioracyjne w 1975 roku prowadzone były w okolicy Czeremchy w trudnych warunkach terenowych (teren podmokły) i na terenach o małych spadkach na powierzchni ponad 360 ha użytków rolnych, a zgłaszane wady dotyczą powierzchni ca 3 ha i nie wynikają z braków robót. Okres gwarancyjny trwa trzy lata od zakończenia robót i jeżeli będą zgłaszane wady, obowiązek ich usunięcia będzie spełniony. W czasie badania nie dało się ustalić rzekomej awarii zbieracza na gruntach Grzegorza B. i dlatego RPM prosi o podanie nazwiska rolnika.

Naczelnik inżynier
Z-ca Dyrektora d/s Technicznych
inż. Józef Iwanowski

Да публікацыі „ІНШЫЯТЫВА ПАТРАБУЕ ДАПАМОГІ“, „Ніва“ № 27/1114 ад 3 ліпеня 1977 года.

Адказвае: NACZELNIK GMINY W KRYNKACH.

W odpowiedzi na notatkę prasową pt. „Inicjatywa potrzebuje pomocy“ z 27/1114 numeru tygodnika „Niwa“ z 3 lipca 1977 roku informujemy, że pełna realizacja budowy remizy Ochotniczej Straży Pożarnej w Ostrowie Południowym nastąpi w 1978 roku. Urząd Gminy w Krynkach już posiada kompletną dokumentację techniczną budynku z przeznaczeniem na remizę strażacką. Budowa tego obiektu realizowana będzie przy udziale czynu społecznego miejscowej ludności, który przewidziano na około 80 tysięcy złotych.

Naczelnik Gminy
inż. W. Protasiewicz

Да заметкі „ВЕЦЕР У КЛУБЕ“, „Ніва“ № 44/1131 ад 30 кастрычніка 1977 года.

Адказвае: URZĄD GMINY W DUBICZACH CIERKIEWNYCH.

Nawiązując do notatki zamieszczonej w tygodniku „Niwa“ (nr 44/1131 z dnia 30.X.1977 r.) pt. „Wiatr w klubie“ uprzejmie wyjaśniamy, że dokonaliśmy kontroli klubów i stwierdziliśmy, że uwagi zawarte w notatce prasowej są prawdziwe. W związku z tym już zostały podjęte niezbędne przedsięwzięcia celem naprawienia stwierdzonych usterek.

Jednocześnie apelujemy do młodzieży korzystającej z wspomnianych w notatce ośrodków kultury, aby szanowała mienie społeczne.

Z up. Naczelnika Gminy
Grzegorz Swarc
Dyrektor GOK

„Niwa“ — Tygodnik RSW „Prasa—Książka—Ruch“. Skrz. poczt. 149, 15-950 Białystok. TELEFON 2-32-41. Wydawca Przedsiębiorstwo Wydawniczo-Kolportażowe RSW w Białymstoku. PRENUMERATA: Oddziały „Ruch“, urzędy pocztowe i listonosze. Indeks 36911/36971.

„Ніва“ 18 снежня 1977 г.
№ 51 (1138) 7 стар.

РАЦИОНАЛІЗАТАР

Я на трьохатажній фабриці працюю. Панчоки робім. На наших панчоках самі вигляди пошты бачу! — доїля. Цяпер могадзь ведаце якая распе! Вось і падабалися нашы панчоки. Толькі Нюрка-кара-тышка з адзела збыту скардзілася — не можа нашы панчоки насіць, падорывалі амаль напала-віну даводзіцца. Сімпатызуючы Нюры, я ўнёс рацыяналізатарскую прапанову: зрабіць панчоки на два сантыметры карацей. Пакупнік і не заўва-жыць. А тут жа эканомія матэрыялу, эканомія электраэнергіі і іншае.

Рапратанову ўкаранілі.

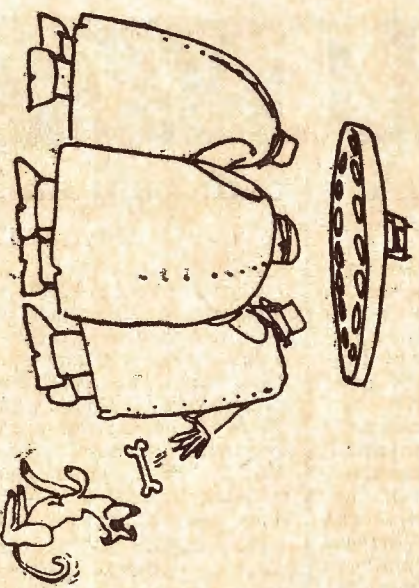
Мой начальнік Сяргей Сяргеевіч праз два ме-сяцы таксама прапанову ўнёс: яшчэ на тры сан-тыметры ўкараціць панчоку. Маўляў, пакупніцы тэтых сантыметраў не заўважаць. Потым уносілі прапанову Сідар Сіпанавіч і Дар'я Мікалаеўна. Яны прапанавалі ўкараціць панчоки яшчэ на тры сантыметры. Уносілі прапановы і іншыя, а хто да-кладна — не ведаю, бо паўгода вучыўся на курсах.

Надаўна вырнуўся. Першай напастку Нюрку-карацьшыку з адзела збыту. Ідзе, ззяе, нібы на ви-селе сабралася.

— Ты што такая радасна! — пытаю.

— Ды вось купіла нашы панчоки, адразу пач-пар. Яны мне акруат як па мери, — таворыць. — Ды і прадаюцца цяпер па зніжаных цнах, тан-на. А наогул наша фабрыка, напэўна, будзе хутка выпусьціць мужчыныскія шкарпэты...

Фёдар Овяд



Без саю.

НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

— Не ведаю, як гэта адбылося, — звярнулася спавордэса да пасажыра самалёта, што ляцеў з Нью-Йорка ў Мельбурн, — але калі самалёт вы-лецеў з Ганаулу, ваша жонка не паспела на па-сэдку і засталася ў аэрапорце.

— Дзякуй богу! — усклікнуў муж. — А то я ўжо пачаў непакойца, што агулкі!

* * *

Вайка. Я раскажаў табе, Джэк, гісторыю твай-го баяцкі і другой сусветнай вайны. Ой, Так, тата, я толькі не зразумей, дзеян ча-го патрэбна была ўся рэшта садыт і армія.



Уласныя памылкі лічыў вопытам, чу-жыя — тормізам прарасу.



ПЕШНІ ПА ЗАЛУКАХ

Па прасьбе Яна Вілюка, Пятра Куш-чука, Яўгена Савецка, Марыі Астапчук, Таіны Мацкевіч, Міраслава Назойска-га, Аліны Зінчук, Яўлія Тарасімон-а, Яна Леанюка, Міраслава Назарука, Яна Тарасімонка, Марыі Аксентовіч, Нины Каймук, Міраслава Сцяпанюка і Аліны Раманюк з Палічнай змяшчаем песню

АРЛЕКИНО

Русскі текст М. Рэзніка
Музыка Э. Дзімірова

По острым иглам яркого огня
Бегу, бегу — дорогам нет конца.
Огромный мир замыкнулся для меня —
Арены круг и маска без лица,
Я — шут, я — арлекин, я — просто смех,
Без имени и, в обшем, без судьбы.
Какое, право, дело вам до тех,
Над кем пришли повеселиться вы?

ПРИПЕВ:

Ах, арлекину, арлекину.

Нужно быть смешным для всех

Арлекину, арлекину

Есть одна награда — смех,

Выходят на арену силачи,

Не ведаю, что в жизни есть печаль.

Они подковы гнут, как калачи,

И цепи рвут движением плеча.

И рукоплещет восхищенный зал,

И на арену к ним летят цветы.

Для них ирают туш, торят глаза,

А мною заполняют перемены.

ПРИПЕВ.

Смешить вас мне с годами всё трудней,

Ведь я не шут у трона короля.

Я Гамлета в безумии страстей

Который год играю для себя.

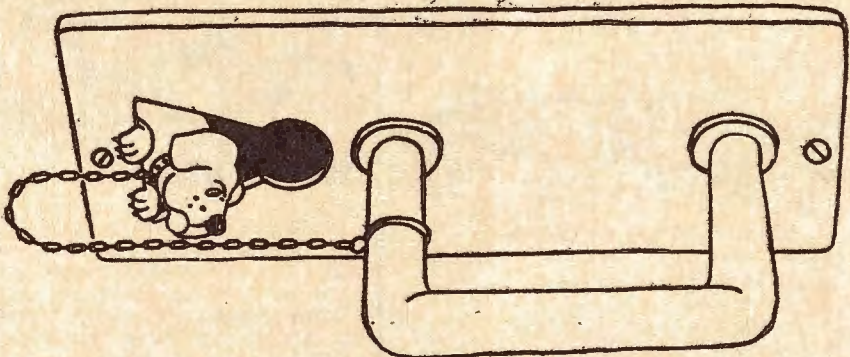
Все кажется вот маску для себя.

И этот мир изменился со мной,

Но слез моих не видно никому,

Ну что ж арлекин я, видно, неплохой.

ПРИПЕВ.



ДЗІЎНАЯ БАБУЛКА

Бабулі адпраўляе ў школу
Злачку і наказае ёй:

— Глядзі, Злачка, каб у цябе

спыткі былі чыстыя.

— Якая ж ты дзіўная, бабулька,

— таворыць дзіўчынка. — А на

чым я буду пісаць?..

ШЧАСЦЕ

Сустраў надзіўна знаёмата Пят-ра Тарасімончыка Жылкапенка.

Ідзе-падскажае:

— Што гэта вы? Сто тысяч вый-традзі? — пытаю.

— Дзе там? Больш. Такое шчас-це, такое шчасце... У судзе вось

быў. За алімпійскі прыцягалі. І

выкруціўся. Вы ж разумееце?

— Як жа гэта? — здзіўляюся я.

— Ім'ёмам прызналі, дарэчы!

Міне ім'ёмам, а дзіця нармаль-ным. Не ваша, кажучы. Ідзі сабе

і апраўдзі... Такое шчасце, такое

шчасце. Выййце здаровенькі...

— Ёсць яшчэ на свеце шчасці-вы людзі, — падумаў я.

В. Чарняўскі



ПА РЭПЭТЛІХ ГАЛІВУДА

Роберт Джэймс Келлей са школьнай парты не пра-пуськаў ніводнага баявіка. Нарэшце 25-гадовы паклон-нік прадлюшчката кінема-тэатрафа адчуў сабе татовам да "самастойных" дзеянняў. Сабраўшыся неабходны, рэ-квізіт, Роберт Келлей ад-правіўся ў бруклінскі "Ке-мікбэнк" (Нью-Йорк). Як гэта рабілі героі фільма, ён праймаў касыны за-піску: "Давай тропы або я прасьціла тваю галаву". Замест таго, каб пакінаці пачкі банкіноў мільяна вы-гляду дама ўключыла сірэ-ну. Навопытнага выматаль-ніка выратавалі толькі моц-ныя і хуткія ногі.

Неўзабаве, апамтаўшы-ся, ён пастапіўся ў каса-вую залу "Сіпбэнк". І зноў даваўся ўцякаць без тропай. Тое ж паўтарыла-ся ў "Мэньюфэрчэс Тона-вербэнк".

Але нават тры наўдальныя спробы не пакінулі рэшу-чачні пачынаючага ганіста-ра. Ён вырешыў наведваць яшчэ адзін банк. Аднак там яго ўжо чакаў навед палі-цыі.

"Такая актыўнага па-клонніка дэмакратычных філь-маў" мы сустракаем упер-шыню, — заявілі журналі-стам ахоўнікі парадку. — За трыццаць мінут тры спробы атраблення банкаў! Такое можа зрабіць толькі чалавек даведзены баевіка-мі да фанатызму".

ЗВЫЧАЙ ГАЛІШЦА

Звычай падліць бараду ўпершыню ўвёў Аляксандр Македонскі (356-323 да н.э.). У часе брукінашната бою ворагі хацелі яго садыт за бараду, дзеля тагата Аляксандр наказаў усім во-інам галіцца.



Былае, калі замест пачы-падыстаўляюць наву.